

**2002-**  
**2003**

# Pedro Costa:

Entretien avec le cinéaste portugais Pedro Costa

## Dans la ville blanche et grise de Pedro Costa

## : un cinéaste en quête d'anonymat

exigente. De resto, há quem o compare a Bresson. Observemos o que Pedro Costa tem para nos dizer a esse propósito: «É preciso arriscar em cada plano; arriscar mesmo a sua vida em cada plano, em cada momento, cada intonação de um actor. Se não, o cinema não serve para nada».

Os filmes a apresentar neste programa chamado de Retrospectiva Pedro Costa são **O Sanguie**, película de 95 minutos, com Pedro Hesnes; Nuno Ferreira e Inês de Medeiros; **Casa de lava**, de 110 minutos e com os actores Inês de Medeiros, Isaach De Bankolé e Edith Scob; **Ossos**, 94 minutos e com Vanda Duarte, Mariya Lipkina e Inês de Medeiros; **No Quarto de Vanda**, 160 minutos e com os actores Vanda Duarte e Zita Duarte; e **Danièle Huillet, Jean-Marie Staub**, cineastas - Onde jaz

Pedro Costa

# RAPPO 2002-2 QUAR ASSEM

RAPPORT ANNUEL 2002-2003  
QUARANTIÈME ASSEMBLÉE  
GÉNÉRALE ANNUELLE

# RAPPORT

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

Statut juridique La Cinémathèque québécoise est une corporation établie en 1963 selon la troisième partie de la Loi des compagnies du Québec et dont les lettres patentes ont été amendées par la suite.

Membres de la corporation La Cinémathèque compte à l'heure actuelle 446 membres. Ces personnes représentent diverses professions du cinéma, de la télévision, des arts et de l'éducation.

Conseil d'administration Le conseil d'administration se compose de quinze membres. Huit de ces personnes sont élues par les membres de la corporation lors de l'Assemblée générale annuelle ; quatre sont élues par l'assemblée générale, suivant les recommandations du conseil d'administration ; trois autres sont nommées par le gouvernement du Québec, après consultation auprès de la Cinémathèque. Pour l'exercice 2002-2003 le Conseil d'administration est composé de : Présidente Monique Simard, productrice, Productions Virage inc. Vice-présidents Michel Murray, cinéaste, ONF ; **Kevin Tierney**, président/producteur, Park Ex Pictures Trésorier Paul Moreau<sup>1</sup>, vice-président exécutif, MARCON/DDM Secrétaire Pierre Pageau, professeur de cinéma et critique Administrateurs Louis Bélanger, cinéaste ; **Michel Brault**<sup>1</sup>, cinéaste ; **Denis Chouinard**, cinéaste ; **Sam Coppola**, avocat, Borden Ladner Gervais ; **Peter Katadotis**, administrateur/producteur ; **Francine La Haye**<sup>1</sup>, associée/directrice, National ; **Francine Laurendeau**, critique/journaliste ; **René Malo**<sup>2</sup>, président/producteur/distributeur, Groupe Cinémalo ; **Benoît Pilon**, cinéaste ; **Paul Racine**<sup>2</sup>, administrateur.

<sup>1</sup> membres nommés par le gouvernement du Québec, après consultation auprès de la Cinémathèque

<sup>2</sup> membres élus par l'assemblée, suivant les recommandations du conseil d'administration

Adresse La plupart des services de la Cinémathèque sont logés au 335, boul. De Maisonneuve Est à Montréal ; les entrepôts de conservation sont situés au 102, rue de Vaudreuil à Longueuil, arrondissement Boucherville. La Cinémathèque ne possède pas de capital-action. Elle est propriétaire des édifices qui logent ses services publics, au centre-ville et de ses entrepôts de conservation à Longueuil. Ses bâtiments, ses collections de films, de photographies, d'appareils anciens et de documents historiques sont évalués à plusieurs millions de dollars. La Cinémathèque ne distribue ni bourse, ni prix. Elle n'a pas de réserve accumulée.

*Les activités de la Cinémathèque bénéficient de l'aide financière du ministère de la Culture et des Communications du Québec, du Conseil des arts du Canada, du Conseil des arts de Montréal et du ministère du Patrimoine canadien.*

Il cite le mot de Fritz-Lang selon lequel le cinéma devrait être l'art du peuple, pour le peuple, par le peuple, souhaitant du même coup être perçu comme un fonctionnaire.  
« Ce n'est pas un mot très joli, fonctionnaire, mais je ne me qualifierais pas d'artisan parce que c'est trop près d'artiste. Arriver à une espèce d'anonymat, pourtant, ce serait bien. »

Pedro Costa

## MESSAGE DE LA PRÉSIDENTE



**Une année de transition.** L'année 2002-2003, en aura été une de transition pour la Cinémathèque, principalement parce qu'elle a changé de directeur général.

En octobre 2002, le directeur général de la Cinémathèque, Robert Daudelin, a pris sa retraite après trente ans de service. La contribution de Robert Daudelin à la Cinémathèque est inestimable et a été soulignée à maintes occasions. Elle lui a valu de nombreux hommages, dont le prestigieux Prix Albert-Tessier décerné par le Gouvernement du Québec et un Génie Hommage de l'Académie canadienne du cinéma et de la télévision.

Le défi était immense pour son remplaçant, Robert Boivin. Ce changement, peu commun dans l'histoire de la Cinémathèque, a été planifié avec soin et bien accueilli autant par le personnel que par les membres. Appuyé par le Conseil d'administration, Robert Boivin a dû d'entrée de jeu, « s'atteler » à la dure tâche d'assurer la santé financière future de la Cinémathèque. Il a aussi pris le relais pour livrer le plan directeur attendu de tous.

Personnellement, je termine mon mandat avec la satisfaction que, selon toute apparence, le dépôt légal verra le jour. On se rappelle que l'année 2002 avait été le théâtre d'une consultation publique sur la Politique québécoise du cinéma et de la production audiovisuelle. La Cinémathèque y avait milité pour l'institution du dépôt légal, afin de protéger adéquatement notre patrimoine audiovisuel.

Le 5 septembre dernier, la nouvelle Ministre de la Culture et des Communications, Line Beauchamp, annonçait l'instauration du dépôt légal dans son plan de mise en œuvre de la Politique sur le cinéma. Lorsque le dépôt légal sera adopté, le cinéma et la télévision accèderont au statut que possède déjà le livre en matière de conservation publique. Pour tous ceux et celles qui, depuis 40 ans, ont mis l'épaule à la roue pour doter le Québec d'une institution comme la Cinémathèque, il s'agit d'un aboutissement extrêmement heureux. Au cours de la prochaine année, nous poursuivrons la mise en application du dépôt légal, de concert avec le Ministère et les Archives nationales, afin de s'assurer que nous aurons les ressources adéquates pour remplir cet important mandat.

En terminant, je tiens à remercier tous mes collègues du Conseil d'administration, de même que la direction et le personnel de la Cinémathèque pour leur soutien. La Cinémathèque québécoise fête ses 40 ans ! Longue vie à notre Cinémathèque !

A handwritten signature in dark ink, reading 'M. Simard'. The signature is stylized and written in a cursive-like font.

**MONIQUE SIMARD**

*Présidente du conseil d'administration*

## MOT DU DIRECTEUR

# GÉNÉRAL



En mettant les pieds à la Cinémathèque, je suis monté à bord d'une locomotive qui roule à un train d'enfer : huit festivals et leurs couleurs spécifiques se succédant à courts intervalles, plus de mille séances annuelles de films et de vidéos, une bonne centaine de réceptions de toutes sortes, sans parler d'une quinzaine d'expositions différentes, et tout cela en douze mois ! Et ce n'est que le début...

Quotidiennement, cette ruche bourdonnante réalise un patient et indispensable travail de catalogage (des milliers d'entrées), de constitution de dossiers, d'archivage de documents audiovisuels, de réception de dépôts, sans parler du soutien documentaire aux revues spécialisées, aux réalisateurs de films et d'émissions de télévision, ainsi que de l'appui apporté aux étudiants, enseignants, chercheurs et journalistes dans leur travail de recherche.

On ne peut qu'être enthousiasmé par la chance d'être le chef d'orchestre de cette incroyable équipe créatrice. Il est certain que la découverte du sous-financement chronique de la Cinémathèque et de ses difficultés financières a constitué une douche glacée. Mais l'institution a une âme et mérite qu'on la serve. Elle possède tous les atouts pour surmonter les pires difficultés.

À plusieurs niveaux, l'année 2002-2003 en fut une de transition et d'ajustement. Elle nous a aussi permis d'amorcer les préparatifs pour la célébration du 40<sup>e</sup> anniversaire de la Cinémathèque qui prendra son plein envol à l'automne 2003. La locomotive roulera à plein régime ! Surveillez l'automne !

*Robert Boivin*

**ROBERT BOIVIN**

*Directeur général*

CONSERVATION  
Un regard continu

# CONSERVATION :

Un regard continu sur l'histoire cinématographique et télévisuelle

Charlie Chaplin

Conserver et montrer. Voilà la tâche à laquelle la Cinémathèque québécoise s'est attelée depuis 40 ans, car le cinéma constitue une mémoire qui doit être conservée afin de mieux la faire vivre. →

Bon an, mal an, la Cinémathèque s'acharne à collectionner non seulement les films mais aussi tous les documents que l'on désigne aujourd'hui par l'expression « collections afférentes au film » (scénarios, maquettes, photos, affiches et autres). Concrètement, le travail effectué par la Cinémathèque consiste à classer, cataloguer, informatiser, archiver toutes ces collections dans le but de les rendre accessibles.

Cette vocation de valorisation du patrimoine cinématographique se révèle par des activités publiques, principalement par les projections de films et vidéos mais aussi par des expositions. Notre programmation a pour but de dresser tout au long des années un regard continu sur l'histoire du cinéma, de la période muette au cinéma contemporain, en variant nos perspectives (rétrospectives consacrées à des auteurs ou à des cinématographies, films d'animation, documentaires, cinéma de répertoire, etc.).

Il y a bien sûr tout un travail en amont (inventaire des fonds, catalogage, indexation, traitement informatique, inspections techniques), plus discret mais essentiel à une bonne conservation des collections. Parallèlement à ces opérations, et grâce à l'Internet, une partie importante des collections documentaires sont numérisées et diffusées en ligne.

Afin de rendre compte de sa mission de service public, le bilan, ci-dessous détaillé, s'attarde à souligner l'enrichissement des collections. Cet inventaire couvrant l'année 2002-2003 accorde, de par la nature même de la Cinémathèque québécoise, une attention particulière au patrimoine cinématographique d'ici. Il va sans dire qu'il s'agit du reflet d'un travail d'équipe, de ses compétences, mais aussi de sa passion pour cet art et pour l'organisme voué à sa préservation.

### **ACQUISITION DES COLLECTIONS FILMS, PRODUCTIONS TÉLÉVISUELLES ET BANDES VIDÉO**

La Cinémathèque a enrichi ses collections cette année des éléments suivants : 235 copies de projection de longs métrages, 1 489 copies de projection de courts métrages, 589 vidéogrammes (dont 421 bandes maîtresses), 67 éléments de tirage de longs métrages, 18 éléments de tirage de courts métrages. De ce nombre, on observe :

- que le tirage d'une nouvelle copie 35 mm du film québécois *Wow* de Claude Jutra, a été effectué en collaboration avec l'Office national du film du Canada et sous la supervision de Michel Brault
- que les dépôts d'éléments de tirage et de copies de projection proviennent principalement, cette année, des compagnies suivantes : Technicolor services créatifs, Alliance Atlantis Vivafilm, Remstar Corporation et Christal film, et de deux organismes, la SODEC et la Confédération des syndicats nationaux ;
- que les vidéogrammes ont été confiés en dépôt, principalement par les sociétés ou les personnes suivantes : Ciné qua non films, Trinôme-Inter, Marc Trudeau, Productions Virage et Théâtre Ubu
- que la Cinémathèque a par ailleurs procédé, avec l'accord des ayants droit, à la reproduction de 124 émissions de télévision qu'elle conserve principalement à des fins de consultation
- que trois donateurs privés nous ont offert des copies neuves de *Heavy Metal*, de Gerald Potterton, de *La Course à l'abîme*, de Georges Schwizgebel et de *Chronique de la vie quotidienne*, de Jacques Leduc.

Notons que la Cinémathèque a soumis à la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels, deux demandes d'attestation de donation de films

(le Fonds Roger Cantin et le Fonds Succession Joyce Wieland) qui ont été acceptées et qui nous ont permis d'acquérir un grand nombre de documents filmiques incluant des éléments de tirage, des copies de projection film et vidéo et des copies maîtresses d'émissions de télévision.

## **COLLECTIONS AFFÉRENTES AU FILM**

### **Conservation et catalogage**

Le catalogage accompagne toujours la conservation préventive des éléments. Cette année, plus de 5 900 nouveaux enregistrements ont été réalisés, principalement pour mettre à jour notre collection de photographies. De ce nombre, quelque 330 appartiennent à la collection d'affiches, 100 à la collection d'animation, 2 625 à la collection d'archives textuelles, 25 à la collection d'appareils, 175 à la collection de disques, 40 à la collection d'objets, 2 000 à la collection de photos et 700 à la collection de scénarios.

Pour ce travail, nous avons bénéficié, de l'aide financière de la Société des musées québécois (SMQ) et du Réseau canadien d'information sur les archives (RCIA). À peine le dixième de ces enregistrements est doté d'images numérisées. Cela ne signifie pas que notre travail de numérisation se soit limité à ce nombre, car nous avons continué à numériser des éléments catalogués au cours des années antérieures. Au total, des milliers d'images sont accessibles sur notre base Ciné-TV (à la Cinémathèque seulement), sur le Réseau canadien d'information sur le patrimoine (RCIP), sur le Musée virtuel du Canada et sur le réseau québécois Info-Muse.

Les fonds d'archives suivants ont aussi été entièrement traités : Pierre Lamy, Michel Cailloux, Pascale Bilodeau, Diane Létourneau, Gilles Sainte-Marie. Pour ce travail, nous avons reçu de l'aide financière du Réseau des Archives du Québec (RDAQ) et du RCIA. Les fiches de présentation de nos fonds d'archives sont désormais partiellement accessibles sur les sites de ces deux organismes.

Plusieurs stagiaires et bénévoles sont venus prêter main forte au travail de notre petite équipe : des étudiants du collège Montmorency (muséologie), du collège Maisonneuve (archivistique), de l'Université Concordia (cinéma) et de l'UQAM (archivistique).



### Des donations importantes

Les collections afférentes au film ont reçu quatre donations d'importance, qui se qualifiaient pour soumission à la Commission canadienne d'examen des exportations de biens culturels. La chercheuse Pascale Bilodeau, nous a donné cinq boîtes correspondant à son travail sur de nombreux films récents, dont ceux de Jacques Godbout et André Gladu. On a reçu du scénariste et comédien Michel Cailloux, actif dès les débuts de la télévision au Canada, plusieurs scénarios et documents de productions. Le réalisateur Roger Cantin a complété sa donation de films par des documents et des photos s'y rapportant. Enfin la chef décoratrice Anne Pritchard, active autant dans les productions québécoises que dans les productions américaines tournées au Canada, nous a remis une centaine de dessins reflétant son travail.

Nous avons reçu plusieurs cartons de documents de production, dont 67 boîtes de la société Bloom Films et également 10 boîtes de l'Alliance du cinéma et de la vidéo indépendants. Le critique et professeur Gilles Marsolais nous a donné quelque 8 000 photos de tous les pays, qui s'ajoutent aux centaines acquises par d'autres voies. Dans les autres catégories, nos collections se sont enrichies de quelques appareils, de disques, d'une trentaine de produits dérivés et d'un millier d'affiches, dont plusieurs provenant du Festival de Ste-Thérèse, du Festival des films du monde et d'un cinéphile, Edward Kurtness. Il faut souligner que nous recevons toujours, sur une base régulière, des photos et des scénarios, notamment quelques boîtes provenant de la SODEC, du Fonds indépendant de production et du Fonds Harold Greenberg, d'autres de scénaristes, de réalisateurs et d'assistants-réalisateurs, de scriptes et de preneurs de son. Enfin nous avons acquis une importante collection de timbres, sur le thème du cinéma, ayant appartenu au feu chroniqueur philatélique Denis Masse.



Une vieille boîte (P. Driessen)

### Total des acquisitions de l'année 2002-2003

Scénarios : 275 → Musiques de film : 50 → Autre matériel audio : 50 → Photographies : 10 000 → Affiches : 1 000 → Design de décors et de costumes : 150 → Appareils, caméras : 5 → Équipement de projection : 5 → Autres objets : 30.

L'accessibilité aux collections afférentes, par les soins de la Médiathèque, a connu une augmentation appréciable : sont surtout en demande les scénarios et les photos. Ces dernières servent principalement aux distributeurs, aux éditeurs et aux revues. Les copies sont effectuées à l'extérieur, uniquement pour les tirages sur papier. Toute la numérisation est accomplie par le personnel de la médiathèque. Finalement ces collections ont été mises à contribution pour des tournages de film et d'émissions de télévision, des sites Internet (Musée virtuel du Canada, Observatoire des musées québécois) et des expositions (Musée de la civilisation, Centre d'histoire de Montréal). La rétrospective estivale consacrée au western, fut l'occasion de mettre en valeur plusieurs affiches américaines et européennes provenant de nos collections. Cette opération nous a permis incidemment de numériser plusieurs affiches western.

### Services techniques et entrepôts

Les copies et les éléments de tirage des films et vidéos sont entreposés à notre centre de conservation de Longueuil. Une équipe de trois techniciens y travaille à temps plein. En plus d'assurer le bon fonctionnement des équipements de conservation de la pellicule, ils se consacrent à l'immense tâche d'inventorier les nouveaux dépôts et d'inspecter les copies. L'an dernier, ils ont vérifié plus de 1 800 copies destinées, soit à la projection, soit à un entreposage à long terme. La plupart de ces copies ont donc été dûment inspectées, mesurées, identifiées et, quelques fois, réparées.

Ils travaillent aussi en étroite collaboration avec l'archiviste et la technicienne au catalogage de la collection films, afin de répondre aux nombreuses demandes des déposants et autres clientèles extérieures, en plus de la bonne cinquantaine de titres qu'ils doivent préparer chaque mois pour les projections de la salle Claude-Jutra.

Suite à l'installation de nouvelles étagères dans une des chambres d'entreposage, une imposante corvée de reclassement des bobines a dû être entreprise. Aussi, plusieurs ajustements aux équipements des systèmes de réfrigération ont été apportés afin d'éviter les pannes, entre autres, par l'installation d'un appareil de mesure des plus sophistiqués, qui favorise une surveillance plus précise des machines.

De plus, deux employés contractuels ont poursuivi leur travail de classement de la collection de Radio-Canada, en assurant aux émissions tournées sur support film durant les années 50 et 60 des conditions de consultation et d'entreposage adéquats. Huit mille titres ont été traités jusqu'à présent.

Par ailleurs, depuis que les diverses phases-tests de nos bases de données informatiques sont terminées, environ 8 000 fiches ont été créées, correspondant à autant d'éléments de films de notre collection que l'on peut maintenant consulter via l'informatique. Une grande partie de ces enregistrements a été effectuée grâce à l'octroi d'une subvention du ministère du Patrimoine canadien, qui nous a permis d'engager une personne à temps plein pour effectuer la saisie informatique des fiche-cartons des films québécois et canadiens.

Théorème (P. P. Pasolini)

**PROGRAMMATION :**

**DES INVITÉS**

**DE MARQUE ET DES**

**intégrales passionnantes**

Depuis 1997, année où la Cinémathèque a repris ses activités de projections publiques, après la longue pause pour cause de rénovation de l'édifice, nous remarquons chez le public un engouement grandissant pour les intégrales d'œuvre de réalisateurs. La rétrospective Pedro Almodóvar fut certainement l'exemple le plus remarquable de ce phénomène, toutes les séances ayant affiché complet. →

*Un soir, un train (A. Delvaux)*

Il faut rappeler aussi comment certains cycles nationaux suscitent un intérêt de plus en plus marqué, auprès des cinéphiles provenant des communautés culturelles montréalaises, qu'elles soient polonaise, tchèque, slovaque ou autre.

Ces deux façons, parmi beaucoup d'autres, de voyager à travers l'histoire du cinéma demeurent, encore cette année, les voies privilégiées vers lesquelles les programmeurs de la Cinémathèque ont orienté leur travail.

Soulignons aussi le grand nombre et la qualité exceptionnelle des invités accueillis à la Cinémathèque cette année, de nombreux réalisateurs mais aussi des producteurs, des conservateurs et des programmeurs :

De l'étranger Béla Tarr, Pedro Costa, Luc et Jean-Pierre Dardenne, Jerzy Kucia, Nicolas Philibert, Boris Lehman, Martin Sulik, Florence Miailhe, Alain Gomis, François Thomas, Giannalberto Bendazzi, André S. Labarthe, Ron Simon, Anna Prucnal, Jacques Kermabon, Lucia et Eryk Rocha, Humberto Gonzales Carro, Djamila Addar, Terry Borton, Jacqueline Alvarez, Xavier Carniaux, Hans-Robert Eisenhauer, André de Margerie, Julia Burns, Katarzyna Matul, Yves Pasquier.

Du Québec et du Canada Michel Brault, Michael Snow, Atom Egoyan, Jacques Leduc, André Forcier, Arthur Lamothe, Jean Pierre Lefebvre, Robert Morin, Catherine Martin, Paul Cowan, Paule Baillargeon, Bernard Émond, Paul Driessen, Pierre Harel, Paul Tana, Jeanne Crépeau, Jean Chabot, Bob McKenna, Martin Duckworth, Jeannine Gagné, Denys Desjardins, Pierre Goupil, Claude Fournier, Garry Beitel, Phyllis Katrapani, Michel Lamothe, Sylvain L'Espérance, Marc Daigle, Manon Briand, Isabelle Raynauld, Jean Beaudry, Jean-Claude Coulbois, Denis Côté, Martine Chartrand, Hugo Brochu, John Weldon, Pierre M. Trudeau, George Ungar, Dayna McLeod, Gaston Ancelovici, Richard Kerr, Claude Forget, Marie-José Raymond, Hélène La Haye, Alain-Napoléon Moffat, Mike Gasher, Bernard Voyer.

En terminant, il faut absolument noter que la plupart des rétrospectives et hommages ont pu être présentés grâce à l'aide financière de partenaires privilégiés que sont les ambassades, consulats, organismes de promotion culturels ici et à l'étranger et, bien sûr, les centres d'archives à travers le monde qui nous ont prêté des copies de films.

## **CINÉMA QUÉBÉCOIS ET CANADIEN**

Gilles Groulx, l'intégrale Suite d'une rétrospective amorcée en mars, cet hommage accordé à l'un des plus importants cinéastes québécois, accompagnait la sortie d'un coffret vidéo et DVD produit par l'Office national du film du Canada. Le public fut au rendez-vous soulignant ainsi le caractère toujours actuel du cinéma de cet éveilleur des consciences.

25<sup>e</sup> anniversaire de Cinéma libre De septembre à février, une séance hebdomadaire de notre programmation, habituellement consacrée au cinéma québécois, a été consacrée à une sélection variée, représentative des diverses productions distribuées par Cinéma libre tout au long de ses 25 ans. Une collection de films indépendants québécois, de Jutra, Brault, Lefebvre, aux plus récents de la jeune génération de cinéastes, ont été projetés en présence de nombreux réalisateurs.

Atom Egoyan Profitant de sa résidence au Musée d'Art contemporain, la Cinémathèque a présenté une intégrale des films d'Egoyan (incluant son dernier film, *Ararat*) et lui a offert une carte blanche. Cinéaste hors-norme dans le paysage culturel canadien, Egoyan ne cesse de questionner les notions d'identité et de poser le cinéma au cœur même de cette interrogation. En présence du réalisateur.

Michael Snow Une rétrospective des films du plus célèbre cinéaste expérimental canadien, dans le cadre de notre collaboration avec le Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias. Un échange/conversation entre le réalisateur et l'historien belge Thierry de Duve s'est avéré un des moments forts de son passage à la Cinémathèque.

John Paskievich Une rétrospective du documentariste canadien d'origine ukrainienne.

Rose Films/le 30<sup>e</sup> Un parcours de la société de production dirigée depuis 30 ans par le tandem Claude Fournier/Marie-Josée Raymond. En présence de Fournier et Raymond.

Jacques Leduc L'intégrale d'un réalisateur, qui a œuvré autant en fiction qu'en documentaire. La rétrospective fut l'occasion de présenter une copie neuve de *Chronique de la vie quotidienne* offerte à la Cinémathèque par Leduc. Un événement appuyé par une exposition de photos de Leduc ainsi qu'un dossier de presse électronique sur notre site Web. En présence du cinéaste.

Cinéma de Colombie-britannique Un court programme pour souligner la parution d'*Hollywood North: The Feature Film Industry in British Columbia*, un livre de Mike Gasher, professeur à l'Université Concordia. En présence de l'auteur.

La question identitaire dans le cinéma québécois Une conférence-projection de Christian Poirier, de l'Université d'Ottawa, et quelques films pour explorer les formes de l'identité québécoise telle qu'exprimée au cinéma.

Soulignons aussi la première d'*Océan*, de Catherine Martin, ainsi que la présentation d'une nouvelle copie du film *Wow*, de Claude Jutra.



## **VIDÉO QUÉBÉCOISE ET CANADIENNE**

Écran indépendant Bon nombre de productions indépendantes ont pu connaître une sortie en salle. À l'affiche pendant une semaine complète à la salle Fernand-Seguin, ces films, principalement des documentaires, ont pour titres *Le Minot d'or* d'Isabelle Raynauld, *L'Affaire Corrid'art* de Bob McKenna, *Chacabuco, la mémoire du silence* de Gaston Ancelovici, *La Naissance d'une messe* de Jean-Claude Coulbois, *Ce n'est qu'un début* de Gabriel Anctil, Benoît Dépôt et Nicolas Gagnon, *Le Gambit du fou* de Bruno Dubuc, *Rivières d'argent* de Michel Gauthier, ainsi que *Les Derniers Chasseurs du petit havre* de Dominic Morisset et Catherine Pappas.

La Coop Vidéo a 25 ans En avril, la Cinémathèque a souligné les 25 ans de la Coop Vidéo en proposant une programmation étoffée des œuvres, tant vidéo que cinéma de ses principaux artisans, les Robert Morin, Lorraine Dufour, Jean-Pierre St-Louis, Louis Bélanger, Denis Chouinard, Richard Jutras, Catherine Martin, etc. Un coup de chapeau mérité à l'une des boîtes de production les plus importantes du Québec.

Zacharias Kunuk Avec le soutien exceptionnel de Téléfilm Canada, une rétrospective du travail vidéographique de Zacharias Kunuk, cet artiste inuit qui a conquis la planète entière avec son premier long métrage primé au Festival de Cannes, *Atanarjuat*. Cette rétrospective, comprenant plus de vingt titres, est la plus complète jamais présentée.

Vidéaste recherché(e) Pour une sixième année consécutive, la Cinémathèque a accueilli l'étape montréalaise du concours Vidéaste recherché(e), organisé par La Bande Vidéo, en présentant les quatre programmes initialement projetés à Québec.

Denis Côté Les œuvres de Denis Côté, cinéaste et critique, détonnent dans le paysage québécois du court métrage, un format en proie à une effervescence certaine depuis quelques années. La Cinémathèque a cru bon mettre en valeur le travail de cet inclassable dans un programme constitué, entre autres, de deux inédits.

Amalgames À l'automne 2002, Jeanne Crépeau a proposé à la Cinémathèque un projet original : son journal filmé dont elle nous enverrait chaque mois un nouveau chapitre. Nous lui avons relancé la balle en lui offrant une carte blanche pour accompagner ce journal. De Paris, où elle a entrepris une maîtrise en cinéma, Jeanne Crépeau a réalisé huit *Amalgames* projetés à la Salle Fernand-Seguin pendant les mois de novembre et décembre 2002.

Du côté des Lucioles Les Lucioles est un collectif de jeunes cinéastes qui prennent la caméra pour dénoncer l'injustice sociale et la manipulation médiatique. Chaque mois, depuis septembre 2002, ils organisent une projection publique de leurs œuvres, dans un bar toujours bondé. La Cinémathèque a regroupé en deux programmes un florilège de leurs meilleures productions.

## **TÉLÉVISION QUÉBÉCOISE ET CANADIENNE**

Wayne and Shuster Reconnu tant au Canada qu'aux États-Unis, le célèbre duo comique formé de Johnny Wayne et Frank Shuster a pris d'assaut les ondes de la CBC pendant plus de 40 ans. Leur œuvre télévisuelle, plutôt méconnue au Québec, s'est vue octroyer le statut de chef-d'œuvre par le Trust pour la préservation de l'audiovisuel au Canada. La Cinémathèque leur a consacré une importante programmation dans le cadre de sa collaboration avec le Festival Juste pour rire.

Jean-Paul Riopelle Pour souligner la disparition du célèbre peintre québécois Jean-Paul Riopelle, la Cinémathèque a retrouvé quelques émissions lui étant consacré et en a composé deux programmes, diffusés en mai 2002.

Festival international de la littérature Poursuivant une collaboration entamée en 1998, la Cinémathèque a convié le public à une série de projections d'entretiens télévisés d'écrivains québécois et d'émissions de la série française *Un siècle d'écrivains*, constituée de portraits d'écrivains français et étrangers.

Les Grands du blues Dans le cadre des activités du Festival international de jazz de Montréal, la Cinémathèque a proposé une série de concerts télévisés donnés à Montréal par des légendes du blues, tels Muddy Waters, John Lee Hooker, Willy Dixon et Taj Mahal. En complément de cette programmation, nous avons présenté en première *Sur un air de jazz et de blues*, un concert télévisé, de quelques chanteurs québécois qui ont été influencés, à un moment ou à un autre de leur carrière, par le blues ou le jazz.

La télévision a cinquante ans La Cinémathèque a exploré les archives de Radio-Canada pour retrouver les plus anciennes émissions encore existantes, des premières émissions expérimentales d'avant septembre 1952 jusqu'à celles de novembre de la même année. Un programme exceptionnel d'archives de télévision, pour la plupart jamais rediffusées dans leur intégralité.

Visionnement sur demande En janvier 2003, la Cinémathèque a institué une nouvelle approche de diffusion des archives de télévision en créant un programme de visionnement sur demande, de plus de 250 titres issus des archives de Radio-Canada. Onstitué principalement de dramatiques, de séries, d'émissions d'entrevues, d'émissions jeunesse et d'émissions de variétés, ce fonds exceptionnel est accessible gratuitement à la Médiathèque Guy-L. Coté. Ce projet a pu voir le jour grâce au soutien de la Société Radio-Canada et des différentes associations professionnelles du milieu de la télévision.

## **CINÉMA INTERNATIONAL**

Anne-Marie Mieville Après avoir collaboré à plusieurs films de Jean-Luc Godard, à titre de scénariste notamment, elle entreprend une carrière solo en 1978 et réalise sept films que nous avons présentés en avril.

Nouveau cinéma tchèque Une vent nouveau souffle sur le cinéma tchèque depuis quelques années. Une nouvelle génération de réalisateurs porte un regard différent sur une société en pleine mutation. Douze films révélateurs de ce changement.

**Béla Tarr**  
Béla Tarr ouvre au cinéma  
un horizon qu'il est urgent  
d'explorer.  
Pierre Jutra

Béla Tarr Une intégrale du plus talentueux des cinéastes hongrois de sa génération. Peu connu du grand public mais remarqué dans les festivals, il était impératif de le découvrir et de faire connaître cette cinématographie magistrale, où la réalité toute nue est racontée en de longs plans séquences tout à fait stupéfiants, sans vanité et surtout, sans illusion. En présence du réalisateur.

Mauritz Stiller Cinéaste suédois décédé en 1928, Stiller savait mettre sa brillante technique au service de l'étrangeté, comme en ont témoigné les 13 films de sa filmographie qui furent rescapés. Il est aussi connu pour avoir donné à Greta Garbo son premier rôle au cinéma.

Alain Resnais Une personnalité des plus originales du cinéma français, d'abord auteur de nombreux documentaires, véritables modèles du genre, puis d'une quinzaine de longs métrages de fiction dont l'écriture filmique ne cesse de surprendre. Chaque film de Resnais est une interrogation sur le langage cinématographique, sur de nouvelles manières de raconter ou de structurer un récit. La rétrospective la plus exhaustive jamais présentée.

Domitor Nous avons collaboré à l'organisation du 7<sup>e</sup> congrès de Domitor, l'association internationale sur le cinéma des premiers temps, qui s'est tenu en juin sur le thème *Technologie et dispositif*. Sur la cinquantaine de conférenciers invités, plusieurs ont vu leur exposé accompagné de projections publiques.

Les pianistes François Bourassa et Jean Beaudet vont au cinéma Dans le cadre du Festival international de jazz de Montréal, dont la Cinémathèque est partenaire depuis plus de 20 ans, les deux pianistes ont improvisé sur des films muets de nos collections.

John Steinbeck À l'occasion du centenaire de la naissance de l'écrivain, 11 longs métrages adaptés de ses œuvres (entre autres par de grands maîtres tels Hitchcock et Kazan), ont pris l'affiche à la salle Claude-Jutra, au grand plaisir des admirateurs de l'auteur.

Bicentenaire de Victor Hugo Dix films parmi les innombrables adaptations cinématographiques de cet « immense » écrivain français, dont trois versions des *Misérables*.

Peter Sellers Maître incontesté de la transformation et du déguisement, Sellers est considéré comme l'un des plus grands acteurs comiques anglais depuis Chaplin. Un hommage rendu dans le cadre du Festival Juste pour rire.

Fernandel Toujours dans le cadre du Festival Juste pour rire, un clin d'œil à celui dont le plus grand art était de « faire rire des êtres qui ont tant de raisons de pleurer », comme le disait si bien Marcel Pagnol.

Des souris et des hommes (Photo : André Le Coz)



Une histoire du western Considéré par plusieurs comme « le cinéma par excellence », le western est un genre qui n'a désormais d'existence qu'historique, ou presque. En un mois (août), avec une cinquantaine de repères (de 1903 à 1992), nous avons proposé aux cinéphiles un grand voyage en mythologie.

Luc et Jean-Pierre Dardenne Après huit années de documentaires en vidéo, les frères Dardenne se révèlent aux cinéphiles du monde entier avec les prix qui couronnent *La Promesse* et, plus tard, par la Palme d'or du Festival de Cannes à *Rosetta*, et le Prix d'interprétation pour *Le Fils*, en 2002. Leur pratique documentaire les a habitués à se concentrer sur l'essentiel de leur sujet, avec une caméra portée à l'épaule, proche de leurs personnages. En présence des deux réalisateurs.

Hou Hsiao-hsien, scénariste Considéré comme l'un des maîtres du cinéma taiwanais contemporain, Hou Hsiao-hsien a commencé sa carrière à titre de scénariste de films. Huit longs métrages de cette période ont été présentés à l'automne.

Nicolas Philibert Une rétrospective complète des longs métrages du documentariste français, incluant son dernier film *Être et avoir*, qui connaît en France et au Québec un succès sur grand écran comme on en n'avait pas vu depuis longtemps pour ce genre de cinéma. Philibert découvre des histoires là où l'on ne s'y attend pas toujours, dans des univers à la fois parallèles et familiers. La rétrospective s'est clôturée par une rencontre, très courue, avec le réalisateur. L'événement a été organisé en partenariat avec le Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias.

Hors Champ présente Suite à une collaboration, amorcée il y a deux ans avec l'équipe de cette revue en ligne, des soirées de projections et de discussions ont permis de réfléchir autour de films de Stan Brakhage, Werner Herzog, Frederick Wiseman et Alexander Sokourov.

Centenaire de Max Ophüls Cinq longs métrages, dont quelques raretés, nous ont permis de souligner l'anniversaire d'un grand créateur.

Festival du film polonais de Montréal Notre collaboration avec la Corporation Pologne-Québec pour les arts, s'est poursuivie cette année avec un hommage à la célèbre chanteuse et actrice Anna Prucnal. Cinq films marquants de sa filmographie ont rappelé le talent varié et iconoclaste de la comédienne. En sa présence.

La France tout court Une sélection, proposée par l'Agence du court métrage français et par la revue *24 images*, permettant de découvrir en 20 titres tout le dynamisme du court en France. En présence de Jacques Kermabon, rédacteur en chef de *Bref*.

Walter Salles Quatre films de ce réalisateur brésilien s'inscrivant dans la tradition du cinéma novo.

Carte blanche à Stéphane Lépine Homme de radio, animateur littéraire et grand cinéphile, Stéphane Lépine nous a offert « les films de sa vie ».

Pedro Costa Pour la première fois en Amérique, la rétrospective de l'un des plus singuliers réalisateurs de la nouvelle génération de cinéastes portugais. Il recherche dans son travail, l'essence même du cinéma, une certaine épure des images et des sons. En présence du réalisateur.

Pedro Almodóvar Cette rétrospective du célèbre cinéaste espagnol fut certainement l'événement le plus remarquable de l'année, toutes les séances ayant affiché complet. Maître du mélodrame saugrenu, de la provocation délirante et de l'humour noir, Almodóvar se réserve aussi le droit d'émouvoir.

Je pense à vous (J.-P. et L. Dardenne)

Martin Sulík Considéré comme l'une des figures de proue de la jeune génération de cinéastes slovaques, Sulík se fait remarquer par un style où poésie et rigueur formelle se combinent agréablement. En présence du réalisateur.

Jean-Pierre Mocky Une dizaine de films d'un réalisateur qu'il fait bon revisiter, tant ses comédies sont enlevées et impertinentes.

Simenon cinéma À l'occasion du centenaire de la naissance de Georges Simenon, probablement l'écrivain dont l'œuvre a été la plus adaptée au cinéma, un cycle de 28 films.

Le cinéma hongrois récent Un regard sur la renaissance du cinéma hongrois, qui lui permet de reprendre une position de tête parmi les cinémas nationaux. Un cycle préparé par Christina Stoyanova.

Cinéma muet en musique Une séance hebdomadaire qui tente de rendre compte de cette importante période de l'histoire du cinéma qui a duré une bonne trentaine d'années et a permis l'éclosion des premières articulations du langage cinématographique. Les programmes, constitués principalement de films de nos collections, sont accompagnés au piano par Gabriel Thibaudeau. À l'occasion de la relâche scolaire, un programme en hommage à Chaplin et Laurel & Hardy, sous la forme d'introduction aux classiques du cinéma muet, a remporté un franc succès. Parents et enfants ont été enchantés par les films et par la performance du pianiste.

Histoire du cinéma Depuis des années, la Cinémathèque attribue une plage horaire hebdomadaire (les mardis à 20 h 30) aux films du répertoire mondial du cinéma en puisant à même sa collection. C'est l'occasion, pour de nouvelles générations de spectateurs, de découvrir de grands classiques du cinéma.

À la mémoire de Des hommages ont été rendus à deux réalisateurs disparus cette année : Yves Robert et André Delvaux.

La Cinémathèque québécoise consacrera aux frères Dardenne une rétrospective du 25 septembre au 15 octobre, tous films, vidéos, fictions, documentaires confondus.



## VIDÉO INTERNATIONALE

Les Voix spirituelles En collaboration avec Hors Champ, la Cinémathèque a proposé l'intégrale des *Voix spirituelles*, l'œuvre monumentale du cinéaste russe Alexander Sokourov, sorte de journal de guerre humaniste. Un événement, car ce document n'avait jamais été présenté dans son entièreté au Québec.

Reel Dance on the Road En février, la Cinémathèque a accueilli pour la première fois au Québec, le programme *Reel Dance on the Road*, une tournée mise sur pied par le Moving Pictures Festival de Toronto, consacré à des œuvres où se rencontrent les arts de la danse et des images en mouvement. Le lancement de l'événement s'est fait en présence de Judy Gladstone, directrice générale de la fondation BRAVO!Fact.

## TÉLÉVISION INTERNATIONALE

Bicentenaire d'Alexandre Dumas En juin, nous avons commémoré le bicentenaire de la naissance de l'écrivain Alexandre Dumas en proposant quelques-unes des meilleures séries de télévision française adaptées de son œuvre romanesque. Des *Compagnons de Jéhu aux Mohicans de Paris*, ce fut une belle occasion pour la Cinémathèque de mettre en valeur ses collections de télévision étrangère.

Dix ans d'ARTE En collaboration avec le Goethe-Institut de Montréal, la Cinémathèque a organisé une programmation soulignant le dixième anniversaire de la chaîne culturelle européenne ARTE. À cette occasion, Hans Robert Eisenhauer, directeur des programmes Théma, et André de Margerie, directeur-adjoint des relations internationales chez ARTE France, sont venus à Montréal.

Dennis Potter Probablement le plus grand scénariste à émerger de la télévision, l'œuvre du Britannique Dennis Potter est malheureusement peu connue du public québécois. Auteur de grandes séries (*Pennies from Heaven, The Singing Detective*) et de puissantes dramatiques (*Blue Remembered Hills, Brimstone and Treacle*), Potter a pour ainsi dire changé la face de la télévision britannique, du moins de la fiction télévisée. Présenté en partenariat avec le Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias, la Cinémathèque a également bénéficié du soutien exceptionnel du National Film and Television Archive à Londres, de la BBC et de Channel 4 pour la tenue de cet important cycle. Dans le cadre de cette rétrospective substantielle consacrée à Dennis Potter, le public a également pu entendre des exposés sur son travail, prononcés par Ron Simon du Museum of Radio and Television de New York et par le critique Réal La Rochelle.

Banff 2002 À chaque année, une programmation d'émissions primées ou en compétition lors du dernier Festival de télévision de Banff, permet de faire le point sur les grandes tendances dans le domaine de la télévision mondiale. Parmi les bons crus de la saison, *Fellini, je suis un grand menteur*, de Damian Pettigrew, présenté en ouverture, et le magnifique *Dracula — Pages from a Virgin's Diary*, du canadien Guy Maddin.

Cinéma, de notre temps Hors de tout doute la plus importante série de télévision à n'avoir jamais été produite sur le cinéma, *Cinéma, de notre temps* a pris la relève à la fin des années 80 de la défunte collection *Cinéastes de notre temps*. Avec le soutien d'ARTE France, la Cinémathèque a présenté la totalité des 35 épisodes produits pour la série. Le producteur Xavier Carniaux et André S. Labarthe, l'initiateur et réalisateur de bon nombre d'épisodes de la série, étaient à la Cinémathèque pour le lancement de la rétrospective, avec la présentation de l'épisode consacré à Norman McLaren. Pepe Carvalho Brillante adaptation télévisée des aventures du héros, créé par l'écrivain catalan Manuel Vázquez Montalbán, *Pepe Carvalho* n'a jamais été présenté en Amérique avant ce cycle de projections mis sur pied par la Cinémathèque.

### **CINÉMA D'ANIMATION**

Les stratégies de programmation des films d'animation visent essentiellement à présenter toutes les œuvres (ou du plus grand nombre possible) appartenant à un même groupe. D'un point de vue éducatif, cette approche enrichit considérablement la compréhension du spectateur face à une démarche, un thème, une technique ou une production nationale. Cette stratégie s'avère fort efficace et elle continuera de guider notre travail.

Jerzy Kucia En collaboration avec le Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias, nous avons présenté une intégrale Jerzy Kucia. Les œuvres de ce cinéaste méconnu ont ébloui plus d'un spectateur. Kucia est venu de la Pologne pour présenter son travail.

Paul Driessen Tous les films hollandais et québécois de Paul Driessen, ainsi qu'un documentaire, ont fait l'objet d'une rétrospective.

Florence Miailhe La cinéaste française Florence Miailhe, qui dessine directement sous la caméra avec des pastels, est venue présenter ses courts métrages à la Cinémathèque.

Phil Mulloy Plusieurs courts métrages de ce brillant satiriste britannique ont été projetés, à l'occasion d'une rétrospective, fort courue par les cinéphiles.

Jan Lenica Les films de Jan Lenica sont dispersés un peu partout dans le monde, d'où la difficulté d'organiser une intégrale de son œuvre. Néanmoins, nous avons rendu un hommage à cet animateur décédé en 2001. En rassemblant quelques œuvres pertinentes, dont l'inachevée *L'Île (Wyspa)*, à laquelle le réalisateur travaillait avant de mourir.

Aleksandr Ptouchko À ses débuts, maître de l'animation puis spécialiste des effets spéciaux du cinéma soviétique, Aleksandr Ptouchko a fait l'objet d'une rétrospective de six longs métrages.

Une anthologie du cartoon Puisant dans notre riche collection, nous avons composé une grande rétrospective du « cartoon » hollywoodien classique (1930-1960), en les regroupant selon certaines analogies esthétiques.

Lotte Reiniger Nous avons présenté plusieurs films de cette grande dame de la silhouette animée. La rétrospective comprenait une version restaurée du célèbre *Les Aventures du Prince Achmed*, réalisé en 1927.

Alexandre Alexeïeff et Claire Parker Cette projection, qui réunissait l'ensemble des films sur écran d'épingles réalisés par ce couple célèbre, était commentée par l'Italien Giannalberto Bendazzi, historien de l'animation.

Quickdraw Animation Society Une représentante de cette coopérative de production, située à Calgary, était à la Cinémathèque pour montrer quelques films et présenter le fonctionnement de l'entreprise.

Trois jours pour s'animer En collaboration étroite avec l'Office national du film du Canada, les trois premières journées du mois de novembre 2002 ont été consacrées à l'animation. En plus de proposer un bouquet international des meilleurs films de l'année, nous avons mis à profit les ressources de notre collection, proposant ainsi un programme Koko, mis en musique par Gabriel Thibaudeau, deux séances pour les enfants, une « nocturne » regroupant quelques films à l'humour robuste, et un nouveau tirage 35 mm d'un classique de la science-fiction animée : *Heavy Metal*, de Gerald Potterton. Plusieurs artisans de cette production montréalaise étaient présents lors d'une soirée mémorable. Une partie de la programmation était présentée à Québec, le weekend suivant, sous les auspices d'Antitube.

Animations de la Magyar Nemzet Filmarchivum (Cinémathèque hongroise) À la demande de la Cinémathèque, les archives cinématographiques hongroises ont élaboré un programme de courts métrages d'animation, reflétant la production nationale depuis les années 50 jusqu'à aujourd'hui.

Faith Hubley Nous avons programmé quelques œuvres de Faith Hubley réalisées en solo ou en duo avec son mari, John Hubley. Madame Hubley est décédée en 2001.

Aleksandar Marks Dans les années 60, Aleksandar Marks a signé quelques-uns des films les plus intéressants de l'École de Zagreb. Il est décédé en 2002. Sa mémoire a été honorée à l'occasion d'une projection de courts métrages.



Affiches des Misfits (J. Huston)

## EXPOSITIONS

### Salle Raoul-Barré

Formes en mouvement, regards sur l'animation L'exposition permanente poursuit ses objectifs pédagogiques en accueillant les groupes scolaires dans le cadre du programme de visites commentées. Les activités proposées sont constituées d'un atelier de sensibilisation aux principes cinématographiques, de la visite de l'exposition et du visionnement de courts métrages d'animation. Nous avons élaboré un plan de réaménagement de certains espaces de la salle d'exposition en vue d'offrir de nouveaux ateliers en 2003.

### Expositions temporaires

La Région Snow Constitue l'événement marquant de l'année 2002, car, en plus de la rétrospective consacrée à Michael Snow à la salle Claude-Jutra, plusieurs espaces de la Cinémathèque ont accueilli des œuvres de cet artiste multidisciplinaire d'origine canadienne, dans le cadre du Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias. En collaboration avec la fondation Daniel Langlois, la Cinémathèque a été l'hôte de trois installations créées par Snow et prêtées par le Musée des beaux-arts du Canada : dans la salle Norman-McLaren, une installation cinématographique intitulée *Two sides to Every Story* (1974) ; dans le hall, une installation vidéographique intitulée *De la* (1972), mettant en vedette le dispositif utilisé par Snow pour le tournage de *La Région centrale* ; dans le foyer Luce-Guilbeault, *Plus tard* (1977), une installation photographique proposant une réinterprétation des œuvres classiques du Groupe des sept.

### Salle Norman-McLaren

Âme noire, tableaux et dessins de Martine Chartrand Peintures sur celluloïd, dessins et objets relatant la réalisation du film d'animation *Âme noire*, produit par l'Office national du film du Canada.

Signé Lenica Une exposition d'affiches de films créées par Jan Lenica, cinéaste d'animation et graphiste reconnu à l'échelle internationale, présentée grâce à la collaboration du Musée de l'affiche à Wilanow (Pologne) et de la corporation Québec-Pologne pour les arts.

### Foyers Luce-Guilbeault et Paul-Blouin

Ces espaces ont accueilli les expositions suivantes :

Spirafilm Vingt-cinq photographies prises sur différents plateaux de tournage à l'occasion du 25<sup>e</sup> anniversaire de cette coopérative de réalisateurs indépendants à Québec.

Œuvres de Richard Kerr Trois boîtes lumineuses, de ce cinéaste expérimental canadien qui utilise la pellicule comme œuvre d'art : *Academy Leaders*, *Plein Air* et *Collage de Hollywood*.

Contrebasse Une série d'œuvres peintes par l'artiste montréalaise Hélène La Haye, présentée dans le cadre du Festival international de jazz.

Le western en affiches En complément au cycle de projections consacré au western, 25 affiches provenant de nos collections.

Boris Lehman Une exposition de photographies, prises par le réalisateur belge qui était l'invité des Rencontres internationales du documentaire.

**Espaces d'un moment** Une installation photographique du cinéaste Jacques Leduc sur la notion de paysage. En complément à la rétrospective qui lui était consacrée.

**Simenon cinéma** Une exposition d'affiches de films prêtées par le collectionneur belge Michel Schepens. En complément au cycle de projections présenté à l'occasion du centenaire de la naissance de Georges Simenon.

**Photographies d'André Le Coz** *Place aux variétés*, un clin d'œil aux émissions de Radio-Canada consacrées au divertissement, et *Romans télé*, un regard rétrospectif sur les téléromans à la télévision de Radio-Canada.

**Du flocon de neige à l'iceberg** Photographies de l'Arctique prises par l'explorateur canadien Bernard Voyer, une exposition présentée dans le cadre de la rétrospective consacrée à Zacharias Kunuk.

**Corridart** Peinture murale : œuvre collective réalisée devant l'édifice de la Cinémathèque, dans le cadre de la sortie du film de Bob McKenna, *L'Affaire Corridart*, relatant le démantèlement d'une exposition artistique avant l'ouverture officielle des Jeux Olympiques de Montréal en 1976.

### **Exposition itinérante**

**Le cinéma québécois s'affiche** L'exposition de 50 affiches de films québécois, préparée en 1999 par la Cinémathèque et les Rendez-vous du cinéma québécois, a été présentée en septembre au Festival international du film francophone de Namur et circule en Europe avec la collaboration de la SODEC et des délégations du Québec.

### **Exposition virtuelle**

Près de mille visiteurs par mois se rendent sur le site de l'exposition multimedia *De Nanouk à l'Oumigmag, le cinéma documentaire au Canada*, en ligne depuis juillet 2001. Réalisée par la Cinémathèque, en collaboration avec l'Office national du film du Canada, l'exposition propose un parcours riche en informations textuelles et iconographiques sur 50 œuvres marquantes, en plus des volets portant sur les documentaristes, les maisons de production, les appareils, les festivals, etc. Le site donne accès à de nombreux extraits vidéo et audio tout en offrant une multitude d'hyperliens.

### **Événements spéciaux et festivals**

La Cinémathèque a fait relâche pour accueillir les manifestations suivantes : → Festival du film juif de Montréal → Festival international du film sur l'art → Rencontres internationales du documentaire de Montréal → Rendez-vous du cinéma québécois.

Par ailleurs, la Cinémathèque, à l'intérieur même de sa programmation régulière, a été étroitement associée aux événements suivants : → Festival international du nouveau Cinéma et des nouveaux Médias de Montréal → Festival de littérature mondiale → Festival du film polonais → Festival international de jazz de Montréal → Festival Juste pour rire → Semaine d'actions contre le racisme.

RAPPORT D'ACTIVITÉS



Mon oncle d'Amérique (A. Resnais)

## PRÉSENCE EXTÉRIEURE ET RAYONNEMENT

La présence de représentants de la Cinémathèque dans des manifestations hors de nos frontières est rendue possible grâce à des aides ponctuelles dont il est fait mention ci-dessous.

**FIAF** Robert Daudelin, directeur général, a participé au congrès de la FIAF (Fédération internationale des archives du film) à Séoul où il a présidé un symposium sur l'avenir des cinémathèques. Il a aussi assisté à la réunion annuelle de la Conference of North American Film Archives, à Durango (Mexique). Robert Daudelin est rédacteur en chef du *Journal of Film Preservation*, périodique multilingue publié par la Fédération. → René Beauclair, directeur de la médiathèque, a participé aux travaux de la Commission de Catalogage et de Documentation, et à sa réunion annuelle qui s'est tenue à la Cinémathèque en juin 2002. Il a de nouveau assuré la publication de la *Bibliographie : publications des membres de la FIAF*. Il a également coordonné la traduction des vedettes matières de la FIAF, travail effectué par Manon Viens, documentaliste à la Cinémathèque.

**CNAFA** Robert Boivin, qui a remplacé Robert Daudelin comme directeur général, a participé à la réunion annuelle de la Conference of North American Film Archives, qui s'est tenue à Guanajuato (Mexique) en février 2003.

**Belgique** Pierre Jutras, directeur de la programmation et de la conservation, a préparé et présenté, dans le cadre du Festival international du film francophone de Namur, une programmation de films d'archives de nos collections ainsi qu'une exposition d'affiches de films québécois. Il a reçu le soutien financier du ministère des Relations internationales du Québec.

**Canada** Le conservateur du cinéma d'animation, Marco de Blois, a assisté au Festival international du film d'animation d'Ottawa, afin d'en ramener des idées de programmation et d'y représenter la Cinémathèque. Lors de la soirée de clôture, il a rendu un hommage à Nicole Salomon, fondatrice des Ateliers du cinéma d'animation d'Annecy et de Haute-Savoie et collaboratrice au Festival d'Annecy depuis ses débuts. Madame Salomon recevait alors le prix Hommage-Norman-McLaren remis par l'ASIFA-Canada.

**Croatie** Lors de son passage à Zagreb, pour le Festival international du film d'animation, le conservateur du cinéma d'animation a été invité à rencontrer l'équipe de programmation de la Slovenia Kinoteka (Cinémathèque de Slovénie) en vue de collaborations futures. Son titre de transport a été payé par la Direction du développement international du ministère de la Culture et des Communications du Québec.

**États-Unis** En mai, à l'invitation du Rochester Institute of Technology, le conservateur du cinéma d'animation, Marco de Blois, a prononcé une conférence sur la production à l'ONF pendant la Deuxième Guerre mondiale. → Stéphanie Côté, technicienne au catalogage, a été sélectionnée pour un stage de formation au « Summer School » de la Fédération Internationale des Archives du Film qui s'est tenu en juin au George Eastman House de Rochester (New-York). Ce stage technique permet aux participants de se familiariser avec les divers aspects du travail d'une cinémathèque, en rencontrant des professionnels chevronnés, dans un contexte d'atelier.

La filmographie d'Alain Resnais a été un phare de la cinéphilie québécoise. Œuvre si peu tranquille, elle a magnifiquement accompagné et soutenu notre révolution tranquille. *Réal Larochelle*

Espagne Robert Daudelin a été à nouveau l'invité du Festival du film de San Sebastian et a aussi participé à la sélection des films en proposant *Yellowknife* de Rodrigue Jean.

France Pour souligner le 40<sup>e</sup> anniversaire de la Cinémathèque, le Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand lui a offert une carte blanche. Le directeur à la conservation et à la programmation, Pierre Jutras, a sélectionné 12 courts métrages de notre collection et composé deux programmes, qui parcourent en quelques étapes marquantes, le cinéma québécois et canadien de 1908 à 1999. Grâce à l'aide de la SODEC, il a pu se rendre sur place pour présenter les programmes. → La Cinémathèque a aussi contribué à la double rétrospective Cronenberg/Egoyan organisée par la Cinémathèque de Toulouse. À noter qu'on a profité de l'occasion pour lancer l'ouvrage sur Cronenberg rédigé par Pierre Véronneau, conservateur du cinéma québécois et canadien, et par Géraldine Pompon. → Pierre Véronneau a prononcé une conférence sur Imax à l'occasion du colloque sur le CinémaScope qui avait lieu à la Sorbonne (Paris). → Grâce à une aide financière du ministère des Relations internationales, le conservateur du cinéma d'animation a pu assister au Festival international du film d'animation d'Annecy, afin de préparer le florilège annuel des meilleurs films d'animation de l'année.

Mexique La Filmoteca de la UNAM (Mexico) a accueilli en février-mars une rétrospective Jean-Claude Labrecque, à laquelle assistait le réalisateur. Il s'agit d'un projet issu de la mission Québec culture.com, mise sur pied par le gouvernement du Québec pour lequel la Cinémathèque a reçu une subvention.

Québec En septembre, le conservateur des expositions, Alain Gauthier, a participé au congrès de la Société des musées québécois à Sherbrooke, dont le thème était : *L'exposition, premier discours du musée*. Il était membre du jury pour l'attribution des Prix de la SMQ. → Dominique Dugas, conservateur télévision et vidéo, siège au conseil d'administration des Rendez-vous du cinéma québécois et a participé cette année au comité de sélection de l'édition 2003 des Rendez-vous. De plus, il a été membre du jury de sélection des finalistes aux Jutra dans les catégories dédiées aux documentaires, courts et moyens métrages et films d'animation. Il a aussi participé au comité de sélection du Prix Bell Canada en art vidéographique qui a été remis à Nelson Henricks par le Conseil des arts du Canada. → Robert Boivin a été membre du jury de sélection des artistes participants à *Nuit Blanche sur Tableau Noir*, un événement en arts visuels se déroulant sur le Plateau Mont-Royal. → Depuis quelques années déjà la Cinémathèque entretient des liens privilégiés avec le Musée national des beaux-arts du Québec. Sur une base régulière nous mettons à la disposition du Musée des copies de notre collection (14 titres cette année, afin de les aider à programmer leur salle.

Royaume-Uni Pierre Véronneau est intervenu dans un séminaire sur le cinéma québécois à l'université de Leeds (Angleterre) et a participé au colloque « Glasgow-Montreal » qui s'est tenu à l'université de Glasgow. Il y a présenté une conférence sur Montréal vu à travers les films de Denys Arcand et de Charles Binamé.

## CINÉMATHÈQUE EXTRA-MUROS

### Prêts de films à différentes institutions

Québec-Canada Montréal La Casa Oscura : 1 film québécois ; Goethe-Institut : 1 film ; Office national du film du Canada : 11 films ; Centre canadien d'architecture : 1 film ; Cinéma du Parc : 1 film ; Québec Antitube : 6 films ; Musée national des beaux-arts du Québec : 14 films ; Rimouski Carrousel international du film de Rimouski : 2 films québécois ; Paralœil : 1 film québécois ; Sorel-Tracy Maison Audace : 1 film ; Ottawa Institut canadien du film : 1 film québécois ; Toronto Cinematheque Ontario : 13 films ; Toronto International Film Festival : 1 film québécois ; Goethe-Institut : 1 film ; Cinéfranco : 1 film ; Vancouver Vancouver International Film Festival : 1 film québécois.

Belgique Namur Festival international du film francophone : 4 films québécois.

Corée Séoul 5th Women's Film Festival in Seoul : 1 film québécois.

Cuba La Havane Festival Internacional del Nuevo Cine Latinoamericano : 2 films canadiens.

Espagne Lisbonne Festival international du cinéma de Catalunya : 1 film canadien.

États-Unis Berkeley, CA Pacific Film Archive : 1 film muet ; New-York, NY The Museum of Modern Art : 2 films.

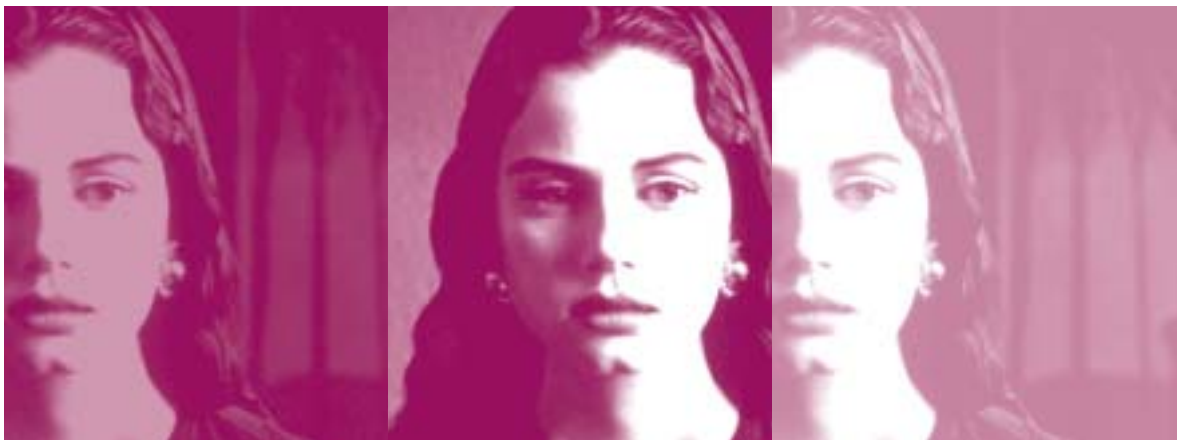
Finlande Helsinki Midnight Sun Film Festival : 6 films québécois.

France Annecy Festival international du film d'animation de Annecy : 1 film québécois ; Clermont-Ferrand Festival international du court métrage de Clermont-Ferrand : 10 films canadiens ; Toulouse Cinémathèque de Toulouse : 5 films canadiens.

Grèce Athènes Athens International Film Festival : 1 film canadien.

Mexique Mexico Filmoteca de la UNAM : 13 films québécois.

Portugal Porto Cinemateca Portuguesa — Museu do Cinema Lisbonne : 1 film québécois ; Covilhã IMAGO Young Film and Video Festival : 1 film canadien.



## ARTICLES ET PUBLICATIONS

Pierre Véronneau a publié au cours de l'année les textes et ouvrages suivants :

*David Cronenberg : la beauté du chaos* (en coll. avec Géraldine Pompon), Paris, Corlet-Cerf, Collection 7<sup>e</sup> art, 2003, 248. → *Die Gesichte Quebeks im Kino* in Michel Larouche, Jürgen E. Müller (dir.), *Quebec und Kino. Die Entwicklung eines Abenteuers*, Münster, Nodus Publikationen, 2002, 21-46. → *Le cinéma québécois : ouvertures aux cultures du monde* in Monique Moser-Verrey (dir.), *Les cultures du monde au miroir de l'Amérique française*, CEFAN, Collection « Culture française d'Amérique », Les Presses de l'Université Laval, 2002, 209-231. → *La régionalisation de la production à l'Office national du film du Canada*, *Revue d'histoire de l'Amérique française*, 55 : 4, printemps 2002, 506-537. → *Edison in Quebec (1894-1913): Shedding a Foreign Light on the Origins of Cinema in Canada*, *Moving Image*, University of Minnesota Press, 2:2, Fall 2002, 94-115. → *Jacques Savoie, scénariste de ses romans : une identité entre l'Acadie et le Québec* in André Magord (éd.), *L'Acadie plurielle en l'an 2000*, Institut d'études acadiennes et québécoises (Poitiers) & Centre d'études acadiennes (Moncton), 2002. → *Les institutions cinématographiques : état de la recherche*, in Denise Lemieux (dir.), *Traité de la culture*, Les Éditions de l'IQRC, 2002, 846-869. → *Ciné-TV : un logiciel pour gérer les collections des cinémathèques*, *Journal of Film Preservation*, 65 : 2002, 31-34.

Pour sa part, Marco de Blois, conservateur du cinéma d'animation, est toujours membre du comité de rédaction de *24 Images* et y signe des articles.

La Médiathèque continue à mettre à la disposition des usagers plusieurs types de documents. En effet, en plus de la documentation traditionnelle (livres, revues et dossiers de presse), trois postes de travail permettent aux usagers de consulter des cédéroms, des DVD, des vidéocassettes, et d'accéder aux multiples sites Internet.

La Médiathèque demeure la porte d'accès à l'ensemble des collections afférentes au film de la Cinémathèque. C'est donc grâce à ses services que les consultations et les commandes externes s'effectuent.

RAPPORT D'ACTIVITÉS



Tip Top (P. Driessen)

MÉDIATHÈQUE

# GUY-L. COTÉ :

*The Return of the Pink Panther (B. Edwards)*

## Un rattrapage bien amorcé

L'année écoulée a été marquée par la reprise des opérations de catalogage et d'indexation et le rattrapage du retard accumulé depuis 1997. →

Sur fond kitsch, il manie le cliché comme aucun autre.

JÉRÔME DELLADO  
collaboration spéciale

## SERVICES PUBLICS

Les heures d'ouverture de la Médiathèque sont du mardi au vendredi de 13 h à 20 h et cinq lundis, en fin de sessions scolaires.

Quelque 4 399 lecteurs ont fréquenté la Médiathèque au cours de cette année. Composée en majorité d'étudiants, notre clientèle a également été constituée de 59 cinéastes, 213 chercheurs et journalistes ainsi que de 100 professeurs.

Notre service de référence téléphonique a reçu 1 300 appels pour des recherches et 134 dossiers ont été acheminés à des chercheurs à l'extérieur de Montréal. De plus, la Médiathèque fut le pivot central de 298 demandes de recherche.

Plus de 612 personnes ont utilisé les services de la vidéothèque, alors que 31 personnes ont utilisé notre service de consultation de cédéroms sur le cinéma et de bases de données spécialisées.

Parmi les chercheurs étrangers ou extérieurs à la région de Montréal qui ont travaillé à la Médiathèque cette année, signalons des professeurs et historiens de cinéma des universités ou collèges suivants : Dartmouth College (É.-U.), La Trobe University (Australie), Université de Grenoble, Université d'Ottawa, Dublin City University, Université de Paris 8, Harvard University, Université du Québec à Trois-Rivières, University of East Anglia, University of Massachusetts Amherst, Université de Bologne, Universidad del Zulia (Vénézuéla), Cégep de Saint-Hyacinthe, University of Toronto, University of Victoria.

La Médiathèque a collaboré avec les recherchistes des organismes suivants : Téléfilm Canada, Chaîne de télévision française RFO, Radio-Canada, TVA, Télé-Québec, Kinograph, Milestone Film & Video, Vidéographe, Productions Vent d'Est, Groupe Pixcom, Zone 3, France Télécom, Productions CinéfliX, Films de l'Île, Productions Santé en Tête, Gleason Productions, Cinéma Nova (Belgique), Festival Fant-Asia, Rencontres internationales du documentaire de Montréal, Fondation Daniel Langlois, Musée d'art contemporain, Corporation Moulin Légaré, Reader's Digest, Séquences.

## ACQUISITIONS

Cette année, les acquisitions ont été marquées par l'entente intervenue entre la Cinémathèque et la Société Radio-Canada qui nous a permis de recevoir plus de 700 vidéocassettes des émissions programmées par la Société depuis 1952. Ces cassettes, pour la plupart introuvables sur le marché commercial, constituent un fonds très précieux qui connaît déjà un grand succès auprès des usagers.

Pour les autres documents, les acquisitions se présentent ainsi : achat de 277 monographies et donation de 176 documents.

Entre avril 2002 et mars 2003 nous avons également reçu quelque 226 cartons de documentation diverse (livres, revues, dossiers de presse). Parmi les principaux fonds notons ceux du critique Denis Masse (25 cartons), du cinéaste Edward Kurtz (20 cartons), de la Régie du cinéma (51 cartons), de l'Office national du film du Canada (110 cartons) et du critique Jacques Lamoureux (20 cartons).

Avec l'accord des donateurs, nous avons organisé de nouveau cette année, une vente des multiples exemplaires faisant partie de ces dons, afin d'augmenter le budget d'acquisition des monographies.

Atame (P. Almodóvar)

## TRAITEMENT DES DOCUMENTS

Nous avons catalogué 2 088 livres et indexé 480 titres de revues, dont une quarantaine dans le cadre de notre participation au projet d'indexation des périodiques de la FIAF. Cinq cent quatre-vingt-quinze dossiers de coupures de presse sur le cinéma québécois ont été ouverts, 898 sur le cinéma international et 510 sur la télévision. Par ailleurs, nous avons numérisé quelque 237 photos pour répondre aux demandes d'utilisateurs externes.

Cinq bénévoles et six stagiaires provenant du Collège de Maisonneuve, du Cégep de Saint-Hyacinthe et de l'Université de Dijon nous ont permis de traiter les données se rattachant aux collections.

## PUBLICATIONS

Nous avons publié deux numéros de *Repères bibliographiques*, l'un sur Alain Resnais et l'autre sur le western. De plus nous avons entrepris la publication d'une liste mensuelle annotée des principales acquisitions. Cette liste est distribuée sur place, mais est également disponible sur le site Web de la Cinémathèque.

Son cinéma, si profondément andalou, est résolument sans frontières.

Martin Bédard  
Le Devoir

## Rétrospective Pedro Almodóvar

La Cinémathèque québécoise présente, du 9 janvier au 2 février pro-

PAGE E 1

ue d'Attache-  
lle et de Kika,  
is sa populari-  
ntier mais qui  
une avancée  
À partir de *La  
ret*, en 1996,  
de la maturité  
scrivent *Tout  
rie avec elle*),  
le mélос raffi-  
lé du cinéaste  
ent, sans artifi-  
er. De fait, Al-  
he désormais  
ersonnalité for-



Les treize travaux d'Almodovar

Béla Tarr

Maître du

temps

Les Harmonies de Werckmeister: Une fluidité monochrome de 35 plans.

## COMMUNICATIONS ET MARKETING

Diversité et développement

Cette année, la Cinémathèque a multiplié les occasions d'échanges et de rencontres entre les membres de la communauté culturelle, cinématographique et télévisuelle. Près d'une trentaine de lancements, cocktails et vernissages, en rapport avec nos activités ou réalisés conjointement avec des partenaires, ont eu lieu pendant l'année. →

Satántangó (B. Tarr)

r: Une fluidité monochrome de :

## **RELATIONS DE PRESSE ET RELATIONS PUBLIQUES**

Une quarantaine d'opérations de presse ont permis d'obtenir une couverture soutenue et remarquée, qui fait l'envie de bien des institutions. Parmi le lot, soulignons les rétrospectives Béla Tarr, Pedro Costa, les frères Dardenne et Pedro Almodóvar qui ont fait découvrir au public montréalais des cinéastes exceptionnels. L'intégrale Jacques Leduc a aussi été saluée de façon enthousiaste par les médias écrits et électroniques.

## **OUTILS DE COMMUNICATION : REVUE ET SITE WEB**

Le principal outil de communication de la Cinémathèque est *La Revue de la Cinémathèque*. Publiée six fois par année, son tirage est de 40 000 exemplaires. La vente de publicité parvient à couvrir 55 % de ses frais de production (conception, montage, correction, impression et distribution).

La refonte du site Web de la Cinémathèque est devenue réalité en décembre dernier. Outre les modifications visuelles, les améliorations ont touché la navigation, qui est maintenant plus aisée pour les internautes, et la programmation qui a été grandement simplifiée. Cette refonte visait en outre la réalisation d'une mise à jour régulière du site. Malheureusement, la vétusté du parc informatique de la Cinémathèque a freiné les avancées en matière de mise à jour dynamique.

## **VISITES COMMENTÉES ET PROGRAMMES SCOLAIRES**

Dans le but de développer de nouvelles clientèles, la Cinémathèque met en place depuis 1999 un programme de visites commentées, ayant pour clientèle cible les différents niveaux du milieu scolaire. Le cinéma d'animation, qui est l'une des grandes spécialités de la Cinémathèque, forme la matière de cette activité pédagogique, dont l'axe central consiste en une visite de l'exposition *Formes en Mouvement* une visite complétée d'ateliers pratiques et de visionnement de films. Le premier groupe-cible est celui des écoles primaires. La promotion de ce programme orientée vers les enseignants du primaire s'est orchestrée par le truchement des répertoires spécialisés. Les efforts pour rejoindre les jeunes du primaire portent fruit puisque la Cinémathèque a accueilli plus de 2 000 jeunes.

Le travail d'adaptation du programme sur le cinéma d'animation s'adressant aux élèves du secondaire, notre deuxième groupe cible, est amorcé. Il sera mis en place en 2003-2004.

## **PROGRAMME D'ADHÉSION ET ABONNEMENT**

Le nombre d'abonnés à la Cinémathèque (détenteurs d'une carte annuelle et d'une *Ciné carte*) a connu une hausse de 48 % cette année, passant de 625 à 923. Le succès de la *Ciné carte* (plus de 600 unités vendues au cours des 12 derniers mois) explique en grande partie cette augmentation. Plus flexible et davantage en accord avec les nouvelles habitudes de consommation du public, elle offre la possibilité de voir 10 films au prix de 35 \$ sur une période d'un an. Une majoration de 5 \$ du prix de la *Ciné carte* est prévu en mai 2003.

## LOCATION DE SALLES

Le service de location de salles a coordonné la tenue de plus de 230 événements au cours de la dernière année financière, une légère hausse par rapport à l'exercice précédent. Nos espaces ont été, une fois de plus, transformés pour divers événements de prestige démontrant, encore une fois, la polyvalence des lieux et de notre équipe de coordination.

## BOUTIQUE ET RESTAURANT

Conçue initialement comme un service complémentaire offert à la clientèle, la Boutique s'est gagnée des habitués qui la fréquentent sur une base régulière. Néanmoins cet achalandage n'est pas assez élevé pour que la Boutique fasse ses frais. Le problème ne tient, toutefois, ni à la pertinence ni à la qualité de ses produits.

La situation financière actuelle de la Cinémathèque ne lui permet pas d'investir plus avant dans la Boutique pour accroître ses revenus. Aussi, il a été résolu de réduire le nombre de publications en vente et de relocaliser son comptoir de vente dans l'aire d'accueil. Ces mesures devraient être appliquées en 2004.

Au chapitre du restaurant en concession, l'expérience s'est soldée par une entente hors-cour. Après un examen des pratiques dans les autres musées montréalais, il a été résolu que la Cinémathèque exploiterait elle-même l'établissement sous forme de café culturel et non plus de restaurant. Un projet pilote débutera à l'automne 2003. Ce lieu accueillera les amateurs de cinéma entre deux projections ainsi que différents événements (projections, discussions, et autres). Il sera offert également en location pour des réceptions ou des fêtes privées.

## FRÉQUENTATION

La fréquentation de nos salles a enregistré une légère hausse. Les projections régulières à la salle Claude-Jutra, ainsi que celles offertes dans le cadre de différents festivals, sont à l'origine de cette augmentation car la fréquentation de la salle Fernand-Seguin a connu une baisse.

La hausse enregistrée à Claude-Jutra s'explique principalement par le succès remportés par trois rétrospectives importantes : celle de Pedro Almodóvar qui constitue sans contredit l'un des plus importants succès des dix dernières années, celle d'Alain Resnais et celle de Belà Tarr.

Les trois expositions majeures présentées à la salle Norman-McLaren et l'exposition permanente *Formes en mouvement* de la Salle Raoul-Barré nous ont permis de rejoindre au-delà de dix mille personnes, dans le cadre de visites commentées et de visites libres.



## ADMINISTRATION :

# UNE ANNÉE DE TRANSITION

*Psycho (A. Hitchcock)*

Au cours du dernier exercice financier, nous avons poursuivi notre plan de consolidation et de développement des revenus. Malgré les efforts et les sacrifices importants de l'ensemble des employés et de la direction, et malgré une augmentation significative des dons, nous n'avons pas réalisé notre objectif de réduire notre dette accumulée. →

## SITUATION FINANCIÈRE GÉNÉRALE

En 2002-2003, la Cinémathèque a dégagé un surplus d'opération de 12 973 \$. Cependant ce montant a été nettement insuffisant pour rembourser les dépenses de l'investissement en immobilier. La dette accumulée passe donc à 578 659 \$, soit une hausse de 168 000 \$. Pour rencontrer les objectifs de notre plan de redressement, nous devrions mettre en œuvre des mesures nous permettant de dégager un surplus annuel d'opération égal à environ 10 % de notre budget global.

Par rapport à l'exercice financier 2001-2002, nos revenus autonomes ont connu une croissance de plus de 10 %. Cela est principalement dû à un don de 60 000 \$ de la Fondation René Malo ainsi qu'à une contribution de 75 000 \$ de CTV. Mentionnons que ce télédiffuseur nous versera un don pendant quatre ans. Cela s'ajoute aux importantes contributions que nous recevons d'ASTRAL et de TVA.

Toujours en 2002-2003, nos revenus de diffusion se sont accrus de 17 %. Les revenus provenant des cotisations des membres ont progressé de 27 %. Nous avons réalisé pour plus de 300 000 \$ de projets spéciaux.

Pour une troisième année consécutive, notre objectif consistait à maintenir, voire à diminuer nos dépenses. Il nous est cependant arrivé d'avoir à inscrire des pertes. Le pire cas est celui du restaurant, alors que les relations avec le concessionnaire ont dégénéré au point de devoir se rendre en cour. Il nous a fallu essuyer une perte de plus de 34 000 \$, auxquels il faut ajouter les frais juridiques.

Nous avons aussi dû composer avec une hausse appréciable des coûts énergétiques, avec des bris d'équipements, le vieillissement de notre parc informatique et les frais inhérents au remplacement du directeur général.

Il est certain qu'une situation de transition, comme celle que vit cette année la Cinémathèque, n'est pas idéale pour opérer un redressement. De plus, la Cinémathèque ne possède aucune réserve financière pour faire face à des imprévus. Elle est incapable, à même son budget annuel, de renouveler son parc d'équipement dont beaucoup d'éléments, particulièrement en informatique, sont devenus vétustes. Cette situation est d'autant plus déplorable que la Cinémathèque administre un immeuble très fréquenté et utilisé sept jours par semaine, et que sa spécialité est d'œuvrer dans un domaine où la technologie se veut reine et évolue rapidement.

## RESSOURCES HUMAINES

Le personnel de la Cinémathèque se compose de 35 employés permanents à temps plein, de 23 employés permanents à temps partiel et de deux contractuels.

Cette année deux postes à la direction ont été comblés : le nouveau directeur général, Robert Boivin, est arrivé à la mi-octobre 2002 et a commencé officiellement à exercer ses fonctions le 1<sup>er</sup> novembre. Diane Gladu, directrice des Communications et du Marketing a joint nos effectifs le 31 mars 2003.

Le poste de conservateur du cinéma québécois et canadien, vacant depuis de nombreuses années, a été comblé par Pierre Véronneau. Ce dernier occupait le poste de conservateur des collections afférentes. De nombreux stagiaires nous ont apporté leur précieux concours au niveau des collections afférentes et de la médiathèque.

Cette année encore, la Cinémathèque a investi un peu plus de 1 % de sa masse salariale en formation. Ainsi, plusieurs membres du personnel de la Cinémathèque ont bénéficié de formations en informatique, en gestion de projet, en campagne de financement et en gestion stratégique.

### **INFORMATIQUE**

Depuis l'installation de la version finale de la base de données Ciné-TV, l'ensemble des secteurs concernés a travaillé d'arrache-pied pour rattraper le retard accumulé dans l'informatisation des données. Grâce à des subventions et à la mobilisation de bénévoles, nous avons pu entreprendre cette tâche qui semblait au départ irréalisable. Et pourtant... Notre base de données comprend désormais plus de 130 000 enregistrements de périodiques, livres, articles, 64 000 titres de films, dont 9 000 titres québécois, et plus de 44 000 enregistrements dans le domaine des collections afférentes.

La Cinémathèque possède maintenant la plus grosse base de données filmographique de langue française au monde. Le hic est qu'elle n'est pas accessible au public. Il est urgent de trouver le financement nécessaire pour compléter ce processus.

Pendant deux mois, un stagiaire en réseaux et technologie Internet a séjourné à la Cinémathèque. Il a notamment travaillé à hausser les niveaux de protection du réseau informatique. Ce type d'intervention est devenu obligatoire du fait de la prolifération des virus et des attaques informatiques, de plus en plus fréquentes. Avec un parc informatique datant de 1996, nous sommes mal équipés électroniquement pour nous protéger. Il faut suppléer cette faiblesse informatique par davantage d'interventions humaines.

### **GESTION DES IMMEUBLES**

L'entretien préventif habituel, dans tous les secteurs relatifs aux édifices, s'est poursuivi. Bien qu'aucune déficience majeure n'ait été notée, quelques bris coûteux sont survenus, notamment dans le système de chauffage vieillissant du bloc C du complexe de la Cinémathèque. Il demeure ainsi évident que les sections plus anciennes de l'édifice doivent être particulièrement surveillées, et que certains systèmes et équipements ayant été conservés lors des rénovations et de la construction, arrivent rapidement au terme de leur fonctionnement optimum.

Des suivis attentifs des différents contrats de service tels que l'entretien ménager, l'entretien des nombreux équipements climatiques, les équipements avertisseurs d'incendie et d'extinction automatique ont permis d'optimiser ces services.



# RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

## LE 16 MAI 2003 AUX MEMBRES DE LA CINÉMATÈQUE QUÉBÉCOISE

Nous avons vérifié le bilan de la Cinémathèque Québécoise au 31 mars 2003 ainsi que les états des résultats, de l'évolution des actifs nets et des flux de trésorerie de l'exercice terminé à cette date. La responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de l'organisme. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fondant sur notre vérification.

Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues du Canada. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir l'assurance raisonnable que les états financiers sont exempts d'inexactitudes importantes. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des principes comptables suivis et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers.

Comme c'est le cas dans de nombreux organismes de charité, l'organisme tire des revenus d'apports sous forme de dons en argent pour lesquels il n'est pas possible de vérifier de façon satisfaisante s'ils ont tous été comptabilisés. Par conséquent, notre vérification de ces revenus s'est limitée aux montants comptabilisés dans les livres de l'organisme et nous n'avons pas pu déterminer si certains redressements auraient dû être apportés aux montants des apports reçus, de l'excédent des produits sur les charges, de l'actif à court terme et des actifs nets non affectés.

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurions pu juger nécessaires si nous avions été en mesure de vérifier les apports tel que mentionné dans le paragraphe précédent, ces états financiers donnent, à tous les égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'organisme au 31 mars 2003 ainsi que des résultats de son exploitation et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus du Canada.



**FAUTEUX, BRUNO, BUSSIÈRE, LEEWARDEN**  
*(une société en nom collectif de comptables agréés)*

**BILAN**

EN DATE DU 31 MARS 2003

	2003	2002
<b>ACTIF</b>		
<b>Actif à court terme</b>		
Encaisse	7 941	36 096
Titres négociables (valeur marchande 18 036 \$)	18 380	6 146
Débiteurs (notes 3, 6 et 8)	442 151	428 399
Stocks	32 750	28 680
Frais payés d'avance	28 207	19 813
	529 429	519 134
IMMOBILISATIONS (notes 4 et 8)	14 778 144	15 153 463
COLLECTIONS (note 5)	1	1
FRAIS REPORTÉS, au coût amorti	9 470	18 940
	15 317 044 \$	15 691 538 \$
<b>PASSIF</b>		
<b>Passif à court terme</b>		
Emprunt et découvert bancaires (note 6)	320 000	300 000
Créditeurs et frais courus (note 7)	864 519	693 087
Revenus reportés	-	7 743
Tranche à court terme de la dette à long terme	935 670	889 924
	2 120 189	1 890 754
DETTE À LONG TERME (note 8)	9 168 265	10 105 269
APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS (note 9)	3 243 095	2 872 596
	14 531 549	14 868 619
<b>ACTIFS NETS</b>		
ACTIFS NETS INVESTIS EN IMMOBILISATIONS	1 431 114	1 285 674
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS NÉGATIFS	( 579 073)	( 446 269)
ACTIFS NETS NON AFFECTÉS NÉGATIFS — Centre de documentation (Médiathèque)	( 66 546)	( 16 486)
	785 495	822 919
	15 317 044 \$	15 691 538 \$

Signé au nom du conseil :

 , administratrice

 , administrateur

## ÉVOLUTION DES ACTIFS NETS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
<b>ACTIFS NETS INVESTIS EN IMMOBILISATIONS</b>		
Solde d'ouverture	<b>1 285 674</b>	1 116 292
Investissement en immobilisations	<b>181 952</b>	205 894
Insuffisance des apports reportés sur l'amortissement des immobilisations	( <b>36 512</b> )	( 36 512 )
	<b>1 431 114 \$</b>	1 285 674 \$

### ACTIFS NETS NON AFFECTÉS NÉGATIFS

Solde d'ouverture	( <b>446 269</b> )	( 518 062 )
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges, net de l'investissement en immobilisations	( <b>169 316</b> )	35 281
Excédent des apports reportés sur l'amortissement des immobilisations	<b>36 512</b>	36 512
	( <b>579 073</b> )\$	( 446 269 )\$

### ACTIFS NETS NON AFFECTÉS NÉGATIFS — CENTRE DE DOCUMENTATION (MÉDIATHÈQUE)

Solde d'ouverture	( <b>16 486</b> )	( 2 835 )
Insuffisance des produits sur les charges	( <b>50 060</b> )	( 13 651 )
	( <b>66 546</b> )\$	( 16 486 )\$

## RÉSULTATS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
<b>PRODUITS</b>		
<b>Subventions</b>		
Ministère de la Culture et des Communications	1 111 800	1 350 000
Conseil des Arts du Canada	180 000	186 500
Conseil des Arts de Montréal	80 000	80 000
Apports reportés — immobilisations	359 424	359 424
	<b>1 731 224</b>	<b>1 975 924</b>
<b>Apports généraux</b>		
Diffusion	199 019	165 565
Biens et services	284 905	377 708
Loyer	470 022	467 885
Loyer — Centre de documentation	147 810	147 810
Dons	76 561	8 864
Cotisations des membres	33 994	24 845
Commandites	217 527	127 709
Projets spéciaux (relevé)	439 919	123 558
Divers	10 611	8 724
	<b>3 611 592</b>	<b>3 428 592</b>
<b>Charges</b>		
Diffusion	522 021	486 457
Conservation et collections	452 872	416 527
Entrepôts de conservation	316 624	306 896
Expositions	98 505	93 532
Biens et services	207 707	214 196
Communications	253 666	233 792
Gestion d'immeubles	574 930	608 457
Projets spéciaux	417 946	113 721
Frais généraux	349 279	308 433
Amortissement des immobilisations	395 936	395 936
Amortissement des frais reportés	9 470	9 470
	<b>3 598 956</b>	<b>3 187 417</b>
Excédent des produits sur les charges	12 636	241 175
Investissement en immobilisations	( 181 952)	( 205 894)
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges, net de l'investissement en immobilisations	( 169 316)\$	35 281 \$

## RÉSULTATS CENTRE DE DOCUMENTATION (MÉDIATHÈQUE) DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
<b>PRODUITS</b>		
Subvention du ministère de la Culture et des Communications	<b>498 200</b>	498 200
<b>CHARGES</b>		
Gestion administrative	<b>499 394</b>	464 777
Collection	<b>48 866</b>	47 074
	<b>548 260</b>	511 851
Insuffisance des produits sur les charges	( <b>50 060</b> ) \$	( 13 651 ) \$

## FLUX DE TRÉSORERIE DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

	2003	2002
<b>Activités de fonctionnement</b>		
(Insuffisance) excédent des produits sur les charges	<b>12 636</b>	241 175
Insuffisance des produits sur les charges — Centre de documentation (Médiathèque)	( <b>50 060</b> )	( 13 651 )
Amortissement des immobilisations	<b>395 936</b>	395 936
Amortissement des frais reportés	<b>9 470</b>	9 470
Amortissement des apports reportés — immobilisations	( <b>359 424</b> )	( 359 424 )
	<b>8 558</b>	273 506
Variation des soldes hors trésorerie du fonds de roulement (note 11)	<b>137 473</b>	190 702
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement	<b>146 031</b>	464 208
<b>Activités de financement et d'investissement</b>		
Apports reçus à titre de remboursement de capital de la dette à long terme	<b>729 923</b>	658 668
Acquisition de titres négociables	( <b>12 234</b> )	( 6 146 )
Acquisition d'immobilisations	( <b>20 617</b> )	( 47 305 )
Remboursement de la dette à long terme	( <b>891 258</b> )	( 972 257 )
Flux de trésorerie liés aux activités de financement et d'investissement	( <b>194 186</b> )	( 367 040 )
(Diminution) augmentation des espèces et quasi-espèces	( <b>48 155</b> )	97 168
<b>Espèces et quasi-espèces au début</b>	( <b>263 904</b> )	( 361 072 )
<b>Espèces et quasi-espèces à la fin</b> (note 12)	( <b>312 059</b> ) \$	( 263 904 ) \$

## NOTES AUX ÉTATS FINANCIERS

DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003

### 1. STATUTS CONSTITUTIFS ET NATURE DES ACTIVITÉS

La Cinémathèque Québécoise est constituée depuis le 18 avril 1963 en vertu de la partie III de la Loi sur les compagnies du Québec et est conséquemment exemptée des impôts sur le bénéfice. La Cinémathèque Québécoise est un organisme qui a pour objectifs de promouvoir la culture cinématographique, créer des archives de cinéma, acquérir et conserver des films, les projeter et exposer les documents s'y rattachant pour des fins historiques, pédagogiques et artistiques.

### 2. CONVENTIONS COMPTABLES

#### Incertitude relative à la mesure

La préparation des états financiers, conformément aux principes comptables généralement reconnus exige que la direction procède à des estimations et pose des hypothèses qui affectent les soldes présentés au bilan et à l'état des résultats ainsi que dans les notes aux états financiers. Les résultats réels pourraient cependant être différents de ces estimations.

#### Titres négociables

Les titres négociables sont comptabilisés au moindre du coût et de la valeur marchande.

#### Stocks

Les stocks sont évalués au moindre du coût, établi selon la méthode de l'épuisement successif, et de la valeur de remplacement.

#### Immobilisations

Les immobilisations sont comptabilisées à leur coût d'origine moins l'amortissement cumulé. L'amortissement est calculé en fonction de la durée probable d'utilisation, selon la méthode linéaire sur les périodes suivantes :

Bâtiments	60 ans
Équipements	20 ans
Matériel informatique	10 ans

#### Collections

Les collections acquises sont comptabilisées au coût. Les collections provenant d'apports ne sont pas comptabilisées.

#### Frais reportés

Les frais d'aménagement des locaux loués et les frais reliés à la négociation des baux sont amortis selon la méthode linéaire, sur une période de six (6) ans.

#### Constataion des produits

La Cinémathèque applique la méthode du report pour comptabiliser les apports. Les apports affectés sont constatés à titre de produits de l'exercice au cours duquel les charges connexes sont engagées. Les apports non affectés sont constatés à titre de produits lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si le montant à recevoir peut faire l'objet d'une estimation raisonnable et que sa réception est raisonnablement assurée. Les dons sont constatés à titre de produits au moment de l'encaissement.

	2003	2002
<b>3. DÉBITEURS</b>		
Subvention à recevoir — Min. de la Culture et des Communications	5 000	50 000
Subvention à recevoir — Société des musées du Québec	7 456	-
Subvention à recevoir — Téléfilm Canada	1 500	-
Subvention à recevoir — Ministère du Patrimoine canadien	6 650	-
Subventions à recevoir — intérêts courus sur la dette à long terme	187 473	195 596
Subventions à recevoir — Conseil des Arts du Canada	-	34 000
Commandite à recevoir — Les Chaînes Télé Astral Inc.	33 333	33 333
Commandite à recevoir — CFCF	75 000	-
Subventions à recevoir — divers	11 250	18 750
Loyer à recevoir — société sous direction commune	-	10 761
Autres débiteurs	114 489	85 959
	442 151 \$	428 399 \$

	2003		2002	
	Coût	Amortissement cumulé	Valeur nette	Valeur nette
<b>4. IMMOBILISATIONS</b>				
<b>Boucherville</b>				
Terrain	11 974	-	11 974	11 974
Bâtiment	1 697 113	416 634	1 280 479	1 308 765
Équipements	353 239	203 587	149 652	167 314
Matériel informatique	87 853	87 853	-	-
	2 150 179	708 074	1 442 105	1 488 053
<b>Montréal</b>				
Terrain	924 000	-	924 000	924 000
Bâtiment	12 078 093	1 207 809	10 870 284	11 071 585
Équipements	1 873 404	555 838	1 317 566	1 389 590
Matériel informatique	560 475	336 286	224 189	280 235
	15 435 972	2 099 933	13 336 039	13 665 410
	17 586 151 \$	2 808 007 \$	14 778 144 \$	15 153 463 \$

#### 5. COLLECTIONS

Les collections sont composées de plus de 38 209 films internationaux de toutes les époques, 25 909 émissions de télévision, 28 765 affiches, 595 800 photos, 2 108 appareils anciens, 15 117 scénarios et documents de production, 45 000 monographies, 3 000 titres de revue et 125 000 dossiers de presse sur l'ensemble de l'activité cinématographique canadienne, québécoise et internationale ainsi que des objets, des éléments de décors et des costumes. Au cours de l'exercice, La Cinémathèque québécoise a reçu sous forme d'apports des éléments de collection évalués à 154 100 \$ (3 025 380 \$ en 2002).

#### 6. EMPRUNT ET DÉCOUVERT BANCAIRES

L'emprunt et le découvert bancaires, autorisés pour un maximum de 360 000 \$, sont remboursables sur demande et portent intérêt au taux préférentiel majoré de 2,5 %, renégociable annuellement. Ils sont garantis par une hypothèque mobilière sur les créances.

	2003	2002
<b>7. CRÉDITEURS ET FRAIS COURUS</b>		
Comptes fournisseurs	192 209	223 112
Intérêts courus sur la dette à long terme	187 473	195 596
Salaires et charges sociales	189 327	173 975
Taxes à la consommation	2 295	4 715
Autres frais courus	293 215	95 689
	<b>864 519 \$</b>	<b>693 087 \$</b>

	2003	2002
<b>8. DETTE À LONG TERME</b>		
Emprunt garanti par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 6,06 %, remboursable par mensualités de 8 333 \$, capital seulement, intérêts payables mensuellement, échéant en mai 2005.	511 684	611 680
Emprunt garanti par une subvention du ministère de la Culture et des Communications, par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 102, rue Vaudreuil, Boucherville et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 7,70 %, remboursable par versements annuels de 87 500 \$, capital seulement, intérêts payables annuellement, échéant en novembre 2005.	612 500	700 000
Emprunt garanti par une subvention du ministère de la Culture et des Communications et par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 335, boul. de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 5,39 %, remboursable par versements semestriels de 357 078 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2006.	6 957 134	7 283 066
Emprunt garanti par une subvention du ministère de la Culture et des Communications, par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 5,39 %, remboursable par versements semestriels de 13 090 \$, capital et intérêts, échéant en novembre 2006.	255 048	266 997
Emprunt garanti par une subvention du ministère des Affaires municipales, par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 6,86 %, remboursable par versements annuels de 426 691 \$, capital et intérêts, échéant en février 2007.	1 446 023	1 750 566
Emprunt garanti par une hypothèque de premier rang sur le bâtiment sis au 335, boulevard de Maisonneuve Est, Montréal et par une hypothèque mobilière sur de l'équipement, au taux de 5,58 %, remboursable par mensualités de 6 859 \$, capital et intérêts, échéant en août 2007.	321 546	382 884
	<b>10 103 935</b>	<b>10 995 193</b>
Tranche à court terme <sup>(1)</sup>	935 670	889 924
	<b>9 168 265 \$</b>	<b>10 105 269 \$</b>

## 8. DETTE À LONG TERME (SUITE)

Les versements à effectuer sur la dette à long terme au cours des cinq prochains exercices, compte tenu de renouvellements aux mêmes conditions, s'établissent comme suit :

	Versement \$	Subventions <sup>(1)</sup> \$	Versement net \$
2004	935 670	769 633	166 037
2005	981 647	811 830	169 817
2006	1 030 492	856 678	173 814
2007	1 082 374	904 335	178 039
2008	662 169	528 351	133 818

<sup>(1)</sup> L'organisme reçoit des subventions du ministère de la Culture et des Communications et du ministère des Affaires municipales pour le remboursement de capital et d'intérêts de certains emprunts. Ces subventions réduiront ainsi le montant à déboursier pour le remboursement de la dette à long terme.

## 9. APPORTS REPORTÉS AFFÉRENTS AUX IMMOBILISATIONS

Les apports reportés afférents aux immobilisations représentent des apports affectés ayant servi à l'acquisition d'immobilisations. Les variations survenues dans le solde des apports reportés sont les suivantes :

	2003	2002
<b>Solde au début</b>	<b>2 872 596</b>	2 573 352
Apports reçus au cours de l'exercice	729 923	658 668
Montants amortis dans les résultats	( 359 424)	( 359 424)
<b>Solde à la fin</b>	<b>3 243 095 \$</b>	2 872 596 \$

## 10. ENGAGEMENT CONTRACTUEL

La société s'est engagée, en vertu d'un bail échéant en novembre 2006 à verser un montant total de 11 965 \$. Les loyers minimums exigibles pour les trois prochains exercices s'établissent comme suit :

2004	4 487 \$
2005	4 487
2006	2 991

## 11. VARIATION DES SOLDES HORS TRÉSORERIE DU FONDS DE ROULEMENT

Débiteurs	( 13 752)	258 595
Stocks	( 4 070)	( 3 999)
Frais payés d'avance	( 8 394)	( 17 003)
Créditeurs et frais courus	171 432	( 7 700)
Revenus reportés	( 7 743)	( 39 191)
	<b>137 473 \$</b>	190 702 \$

## 12. ESPÈCES ET QUASI-ESPÈCES

Les espèces et quasi-espèces se composent des soldes d'encaisse, déduction faite des facilités de crédit utilisées temporairement. À la date du bilan, le solde des espèces et quasi-espèces s'établit comme suit :

	2003	2002
Encaisse	7 941	36 096
Emprunt et découvert bancaires	( 320 000)	( 300 000)
	<b>( 312 059) \$</b>	( 263 904) \$

**RELEVÉ****DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 31 MARS 2003**

	2003	2002
<b>PROJETS SPÉCIAUX</b>		
<b>Acquisition et diffusion d'œuvres cinématographiques québécoises</b>		
Ministère de la Culture et des Communications	135 000	-
<b>Préservation, gestion et rayonnement de la collection de films canadiens</b>		
Ministère du Patrimoine canadien	27 000	-
<b>Développement des compétences : Élaboration d'un plan stratégique</b>		
Ministère du Patrimoine canadien	26 600	-
<b>Programme du Réseau canadien d'information archivistique — Projet : Numérisation de négatifs</b>		
Conseil canadien des archives	9 801	4 382
<b>Programme de traitement des fonds et des collections d'archives — Projet : Traitement du fonds Pierre Lamy</b>		
Conseil canadien des archives	10 666	11 000
<b>Mise en valeur des collections scientifiques et technologiques québécoises — Normalisation de données textuelles pour la base de données Info-Muse</b>		
Société des musées québécois	12 456	-
<b>40<sup>e</sup> Anniversaire de la Cinémathèque québécoise</b>		
Ministère de la Culture et des Communications	50 000	-
<b>Exposition Co Hoedeman</b>		
Office national du film	15 000	-
<b>Exposition « À la découverte de Raoul Barré »</b>		
Ministère du Patrimoine canadien	32 270	-
<b>Exposition « Formes en mouvement, regards sur l'animation »</b>		
Office national du film	6 830	3 170
Ministère de la Culture et des Communications	46 440	-
<b>Nouvelle copie : « La Vie rêvée » (Mireille Dansereau)</b>		
Trust pour la préservation de l'audiovisuel	20 000	15 000
<b>Projets divers</b>	<b>47 856</b>	<b>90 006</b>
	<b>439 919 \$</b>	<b>123 558 \$</b>

## EN DATE DU 31 MARS 2003

### Présidents d'honneur à titre posthume : Claude Jutra<sup>†</sup> et Norman McLaren<sup>†</sup>

Lise Abastado, Francine Allaire, Jean Allard, Paul Almond, Susan Alper, Denys Arcand, Michel Arcand, Georges Arpin<sup>†</sup>, Stanley Asher, Olivier Asselin, Maurice Attias, Liette Aubin, Frédéric Back, Louise Baillargeon, Paule Baillargeon, Pierre Baril, Martin Barry, Nathalie Barton, Philippe Baylaucq, François Beauchemin, Serge Beauchemin, Josée Beaudet, Marc Beaudet<sup>†</sup>, Pascale Beaudet, Diane Beaudry, Jean Beaudry, Claude Beaugrand, Jean-Thomas Bédard, Bruno Bégin, André A. Bélanger, Fernand Bélanger, Léon Bélanger<sup>†</sup>, Louis Bélanger, Denis Bellemare, Réal Benoît<sup>†</sup>, Françoise Berd<sup>†</sup>, Johanne Bergeron, Pierre Bernier, Dorothée Berryman, Bernard Bérubé, Robert-Claude Bérubé<sup>†</sup>, Richard Besse, Jean-Antonin Billard, Charles Binamé, Marthe Blackburn<sup>†</sup>, Maurice Blackburn<sup>†</sup>, Gilles Blain, Pascal Blais, Roger Blais, André Blanchard, Mark Blandford, Claude R. Blouin, Jacques Bobet<sup>†</sup>, Charlotte Boisjoli<sup>†</sup>, René Boissay, Jean Boisvert<sup>†</sup>, Claude Bonin, Jacques Bonin, Jacques Bouchard, Michel Bouchard, Raymond Bouchard, Séraphin Bouchard, Bernard Boulad, Roger Bourdeau, Hélène Bourgault, Andréanne Bournival, Chantal Bowen, Raymond Brasseur, Anouk Brault, Michel Brault, Manon Briand, Donald Brittain<sup>†</sup>, Geneviève Bujold, Ron Burnett, Diane Cailhier, Roger Cantin, Gilles Carle, Michel Caron, Louise Carré, Bruno Carrière, Diane Carrière, Joanne Carrière, Louise Carrière, Marcel Carrière, Claude Cartier, Nardo Castillo, Pierre Castonguay, Éric Cayla, Claude Chabot, Claire Chalouh, François Champagne, Joseph Champagne<sup>†</sup>, Marc Charlebois, Alain Chartrand, Martine Chartrand, Roger Chartrand<sup>†</sup>, Jean Châteauvert, Luc Chatelain, Suzanne Chevigny, Henri-Paul Chevrier, Nicole Chicoine, Denis Chouinard, Mario Clément, Léo Cloutier<sup>†</sup>, Suzanne M. Cloutier, André Collette<sup>†</sup>, Sam Coppola, Gilles Corbeil, Claude Corbo, André Corriveau, François Côté, Guy L. Côté<sup>†</sup>, Nancy Côté, Marcia Couëlle, Michèle Cournoyer, Jeanne Crépeau, Daniel Creusot, Pierre Curzi, Thomas C. Daly, Aimée Danis, Fernand Dansereau, Jean Dansereau, Mireille Dansereau, Robert Daudelin, Édouard Davidovici, Eric de Bayser, Raymond G. Décary<sup>†</sup>, Martin Delisle, Pierre Demers, Rock Demers, Luc Déry, Luc Desautels, Francine Desbiens, Jocelyn Deschênes, Jean-Michel Descombes, Denys Desjardins, Gilles Desjardins, Michel Desjardins, Robert B. Desrosiers, Claire Dion, Paul Dion, Yves Dion, Guylaine Dionne, Alain Dostie, Honey A. Dresher, Paul Driessen, Stéphane Drolet, Jacques Drouin, Diane Dubé, France Dubé, Judith Dubeau, Jean Duceppe<sup>†</sup>, Pierre Duceppe, Pierre Ducharme, Martin Duckworth, André Dudemaine, Georges Dufaux, Guy Dufaux, Guy Dufresne<sup>†</sup>, Louise Dugal, Carmel Dumas, Marguerite Duparc<sup>†</sup>, Chantal Dupont, François Dupuis, Isabelle Dupuis, André Dupuy, Louisette Dussault, Serge Dussault, Oksana Dykyj, William Elman<sup>†</sup>, Richard Elson, Bernard Émond, Michel Euvrard, Carol Faucher, Robert Favreau, Francine Forest, Robert Forget, Benoît Forté, Monique Fortier, Claude Fournier, Éric Fournier, Guy Fournier, Sylvia Frank, Roger Frappier, Nicole Fréchette, Jean-Louis Frund, Vincent Gabriele, Laurent Gagliardi, Jeannine Gagné, Guy Gagnon, Jean Gagnon, Paul Gagnon, Pierre Gang, Roger Garand<sup>†</sup>, Raymond Garceau<sup>†</sup>, Sylvain Garel, Jean-Pierre Gariépy, Roméo Gariépy, Avram Garmaise<sup>†</sup>, Pierre Garneau, Gilles Gascon<sup>†</sup>, André Gaudreault, Michel Gauthier, Vianney Gauthier, Richard Gay, Suzanne Gervais, Nicole Giguère, Serge Giguère, François Gill, Jacques Giraldeau, Doris Girard, François Girard, Hélène Girard, Jacques Godbout, Gérald Godin<sup>†</sup>, Michel Golitzinsky, Bernard Gosselin, Jean Gouban<sup>†</sup>, Suzanne Gouin, Mireille Goulet, Daniel Gourd, Stéphane Gourde, Harold Greenberg<sup>†</sup>, Gilles Groulx<sup>†</sup>, Sylvie Groulx, Gérard Grugeau, René Gueissaz, Jean Guénette<sup>†</sup>, André Guérin<sup>†</sup>, Luce Guilbault<sup>†</sup>, Charles Guilbert, Harry Gulkin, Monica Haim, Jean Hamel, Réginald Hamel, Babalou Hamelin, Piers Handling, Peter Harcourt, Laurier Hébert<sup>†</sup>, Pierre Hébert, Dorothy Hénaut, Justine Héroux, Diane Hêtu, Michel Houle, Magnus Isacsson, Alain Jacques, Richard Jacques, Georges Jardon, Claude Jasmin, Françoise Jaubert<sup>†</sup>, Marcel Jean, Victor Jobin, René Jodoin, Talbot Johnson, Jocelyn Joly<sup>†</sup>, Guy Joussemet,

**MEMBRES  
DE LA  
CINÉMATHÈQUE**

MEMBRES

Jean-Pierre Joutel, Pierre Juneau, Claude Jutra†, Richard Jutras, Maryvonne Kendergi, Daniel Kieffer, Paul L'Anglais†, Sylvain L'Espérance, La guilde des réalisateurs, Claude La Haye, Marie La Haye, Réal La Rochelle, Michel La Veaux, François Labonté, Jacques Labrecque, Jean-Claude Labrecque, Germain Lacasse, Patrice Lachance, France Lachapelle, Danièle Lacourse, Jean-Daniel Lafond, Carole Laganière, Daniel Lajeunesse, Bernard Lalonde, Louise Lamarre, Lucie Lambert, Nicole Lamothe, Jacques Lamoureux, Pierre Lamy†, Micheline Lanctôt, Carole Langlois, Richard D. Langlois, Michel Langlois, Suzanne Langlois, Camille Laperrière, Jean Lapiere, Laurent Lapiere, J.A. Lapointe†, Paul Lapointe, Christian Larouche, Michel Larouche, Francine Laurendeau, Jean-Pierre Laurendeau, André Lavoie, Richard Lavoie, Gérard Le Chêne, André Le Coz†, Jean Le Tourneau, Nicole LeBlanc, Patricia Leclerc, Jacques Leduc, Jean-Jacques Leduc, Lucile Leduc, Vincent Leduc, Jean Pierre Lefebvre, Marguerite Lemay, Louise Lemelin, Andrée Lemieux, Marquise Lepage, Robert M. Lepage, Emmanuel Lépine, Simone Leroux, Pierre Letarte, Diane Létourneau, Yves Lever, Joëlle Levie, André Link, John W. Locke, Ian Lockerbie, Victor Loewy, Daniel Louis, Catherine Loumède, Colette Loumède, Colin Low, Zénaïde Lussier, Bernard Lutz, Larry Lynn, Annie Macdonald, René Malo, Francis Mankiewicz†, Pierre Marchand, Jean-Roch Marcotte, Lucien Marleau†, Gilles Marsolais, André Martin†, Catherine Martin, Richard Martin, Caroline Masse, Jean-Pierre Masse, Jacques Matte, Rosanna Maule, Martine Mauroy, Derek May†, Antonia McGrath, Norman McLaren†, Donald McWilliams, André Melançon, André Ménard, Guy Ménard, Robert Ménard, Monique Mercure, Monique H. Messier, Peter Mettler, Robert Meunier, Henri Michaud†, Éric Michel, Pierre Mignot, Monique Miller, Jean-Louis Millette†, Gaston Miron†, Nathalie Moliavko-Visotzky, Paul Moreau, Sylvie Moreau, Albanie Morin, Jean-Pierre Morin, Robert Morin, Louise Murchison, Michel Murray, Jean Serge Nadeau, Pierre Nadeau, Jacqueline Newell, Yordan Nicolov, Dov Okouneff, Pierre Pageau, Viateur Paiement, Jean Palardy†, André Pâquet, Georges-Henri Parent, Jacques Paris†, Michel Patenaude, Yvan Patry†, Martin Paul-Hus, Jacques Payette, Lise Payette, Michel Payette, Claude E. Pelletier, Esther Pelletier, Gabriel Pelletier, Gilles Pelletier, Yves Pelletier, André Pépin, Pierre Perrault†, Conrad Perreault, Michèle Pérusse, André Picard, Françoise Y. Picard, Benoît Pilon, Anne Claire Poirier, Diane Poitras, François Poitras, Tony Porello, Louise Portal, John R. Porter, Marcel Pothier, René Pothier, Gerald Potterton, Michel Poulette, Jean-Marie Poupard, Johanne Prégent, Anne Pritchard, Maurice Proulx†, James Quandt, Tahani Rached, Claude Racine, Paul Racine, Pierre Rannou, Christian Rasselet, Sayedali Rawji, Marie-José Raymond, Isabelle Raynauld, Clément Richard, Lorraine Richard, Geneviève Rioux, Carmen Rivard, Fernand Rivard†, Hélène Roberge, Denise Robert, Ségolène Roederer, Ian Rofekamp, Normand Roger, Hubert-Yves Rose, Iolande Rossignol, Ronald Rower, André Roy, Hélène Roy, Jean Roy, Pierre Roy, Renée Roy, Robert Roy, Marcel Sabourin, Louis Saïa, Marcel Saint-Germain, Gaston Sarault†, Brigitte Sauriol, Élisabeth Schlittler, Jay Scott†, Claude-Armand Sheppard, Gilbert Sicotte, Alain Simard, Marcel Simard, Monique Simard, Lynn Smith, Linda Soucy, Gordon Sparling†, Monique Spaziani, Michael Spencer, Louise Spickler, Colette St-Hilaire, Hubert Stéphenne, Helga Stephenson, Christina Stojanova, Patrick Stram†, Hans Peter Strobl, Louise Surprenant, Gabor Szilasi, Paul Tana, Dagmar Teufel, André Thêberge, Pierre Thêberge, Danielle Thêriault, Gilles Thêrien, Denyse Therrien, Gabriel Thibaudeau, Kevin Tierney, Marie Tifo, Hubert Tison, Michel Tremblay, Philippe Trolliet, D.J. Turner, Barbara Ulrich, Pierre Valcour, Jean-Marc Vallée, Thomas Vamos, Luc Vandal, Lucille Veilleux, John A. Verge, Pierre Véronneau, Suzanne Villeneuve, Thomas Waugh, William C. Wees, Henry Welsh, Françoise Wera, Gérald Wexler, Donald Winkler, Claire Wojas, Rita Zizka.

# REMERCIEMENTS

## **SOCIÉTÉS ET INDIVIDUS AYANT COLLABORÉ À LA PROGRAMMATION DE LA CINÉMATHÈQUE (PROJECTIONS ET EXPOSITIONS)**

7<sup>e</sup> Art distribution, Agence du court métrage (France), Alliance Atlantis Vivafilm, Ambassade d'Autriche, Ambassade de France, Ambassade de la République slovaque, AMIP, Ambassade de la République de Hongrie, Antitube, Archives du film du CNC (Bois d'Arcy), Archives nationales du Canada/Section des archives audiovisuelles, Archives nationales du Québec, ARTE G.E.I.E. (Strasbourg), Association française du cinéma d'animation, Audiovisual e Multimedia (Lisbonne), Batjac, Bermuda Shorts (Londres), British Film Institute, Bureau régional de Montréal, CBC, Centre d'études interdisciplinaires Wallonie-Bruxelles, Centre international du film d'animation, Chinese Information and Culture Center (New York), Ciné Mag Bobard, Cinecittà Holding (Rome), Cinéma libre, Cinematek — Svenska Filminstitutet (Stockholm), Cinémathèque de Toulouse, Cinémathèque française, Cinémathèque Royale de Belgique, Commissariat général aux Relations internationales de la Communauté française de Belgique, Consulat général d'Autriche à Montréal, Consulat général de France à Québec, Consulat général de la République de Hongrie, Consulat général de la République de Pologne, Consulat général de la République tchèque à Montréal, Consulat général du Brésil, Consulat général du Portugal, Consulat général du Royaume des Pays-Bas, Contracosta Produções (Lisbonne), Coop Vidéo, Corporation Québec-Pologne pour les arts, CSA/ lignes aériennes tchèques, Délégation commerciale de la République de Pologne, Délégation Wallonie-Bruxelles à Québec, Département d'histoire de l'art de l'Université de Montréal, Direction d'artistes Fleming, École de cinéma Mel Hoppenheim, Ego Film Arts, Équipe Spectra, Faculté des Beaux-arts de l'Université Concordia, Festival de télévision de Banff, Festival international de la littérature, Festival international nouveau cinéma nouveaux médias, Festival Juste pour rire, Film Polski, Filmoteca Española (Madrid), Films du fleuve, Films Lions Gate, Films Séville, Folimage (Valence), Fondation culturelle de Wieslaw Dymny, Fondation socio-culturelle polonaise du Québec, Gemini films (Paris), George Eastman House — Motion Picture Department, Goethe Institut, Groupe de recherche sur l'avènement et la formation des institutions cinématographique et scénique, Groupe Intervention Vidéo, Hochschule für Film und Fernsehen (Potsdam), Holland Film, Hors Champs, ICAA — Instituto de Cinematografía y de las Artes Audiovisuales (Madrid), ICAM — Instituto do Cinema, Il Luster Productions (Utrecht), INIS, Institut culturel italien, Institut polonais des arts et des sciences du Canada, Institut slovaque du film, Library of Congress — Moving Image Section (Washington), Lignes aériennes tchèques (CSA), Loose Moose (Londres), Magyar Filmunió, Main Film, Maison de la culture Rosemont-Petite-Patrie, Malév — compagnie hongroise d'aviation, McMaster University (Hamilton), Ministère de la Culture et des Communications du Québec (Direction des affaires internationales), Ministère de la culture slovaque, Ministère des affaires étrangères de France (Bureau du cinéma), Ministère des Affaires étrangères de France (Bureau du film français et bureau du documentaire), Ministère des affaires étrangères de la République de Pologne, Ministère des Relations internationales du Québec, Moving Pictures Festival, Museum of Television & Radio (New York), Musée de l'affiche à Wilanów, Office franco-québécois pour la jeunesse, Office national du film, Pilot Film (Moscou), Pro Helvetia — fondation suisse pour la culture, Productions Virage, Quickdraw Animation Society (Calgary), Revue 24 Images, Rose Films, Sherbet (Londres), Société Radio-Canada, SolidArte, Spirafilm, Taipei Economic and Culture Office de New York (TECO — NY), Télédis (Paris), Téléfilm Canada, The Margaret Breckner Foundation (Hamilton), Think Film, Topaze Communications, UCLA Film and Television Archive, Universal Pictures, Université Concordia, Université de Montréal, Université Laval, Vidéaste recherché(e), Vidéographe, Ville de Montréal, Winnipeg Film Group, Zuno Films.

Djamila Addar, Anna Raquel Almeida, Dimitor Altankor Maria João Amaro, Pierre Ansay, Sabine Assuied, Dave Barber, Martin Barry, Jean Baudet, Madeleine Bélisle, Denis Bellemare, Bernard Benoliel, Christian Bergeron, Marc Bertrand, Alain Bessaudou, Karine Boulanger, Michel Boulet, François Bourassa, Luc Bourdon, Madeleine Bourgeois, Martine Boutrolle, Apolline Bouvier-Gouachon, Sylvain Brabant, Fleur Buckley, Elisabeth Canisius, Xavier Carniaux, Diane Carrière, Jean Chabot, Martine Chartrand, Christa Chen, Gabrielle Claes, Pedro Costa, Michelle Corbeil, Denis Côté, Stéphanie Côté, Richard Cournoyer, Jeanne Crépeau, Gabrielle Dasch, Nullo de Mello, Elisio Cabral de Oliveira, Serge Desaulniers, Janine Deunf, Tony Di Paolo, Bryony Dixon, Robert Drouin, Nicole Durant, Viera Durocová, Oksana Dykyj, Atom Egoyan, Hans Robert Eisenhauer, Michel Euvrard, Luisa Fernandes, Ursula Ferrara, Claude Forget, Sophie Fortier, Claude Fournier, Sylvie Fournier, Denis Gagnon, Jean Gagnon, Samuel Gagnon, Simon Galiero, Maria Garcia Barquero, Monique Garneau, Catherine Gauthier, Guy Gendron, Tobias Gerlach, Marcy Gerstein, Richard Gervais, François Girard, Marcin Gizycki, Jean-Paul Gorce, Georges Griffin, Gérard Grugeau, Leopoldo

Gutierrez, André Habib, Fernando Jacques de Magalhães Pimenta, Giovanna Jatropelli, Marcel Jean, Jacques Kermabon, Jerzy Kucia, Maria Kurpiak, André S. Labarthe, Réal La Rochelle, Francine Laurendeau, Anthony Lawrence, Jacques Leduc, Nicola Lemay, Stéphane Lépine, Sébastien Létourneau, Éric Le Roy, Marie-Josée Lévesque, Annamaria Lodato, Marie-Claude Loiselle, Francine Loranger, Anne-Catherine Louvet, Gilles Marsolais, Julie Martel, Catherine Martin, Karine Martinez, Mike Mashon, Katarzyna Matul, Rosanna Maule, Ralph McKay, Florence Mialhe, Alain-Napoléon Moffat, Chantal Molleur, Fabrice Montal, Robert Montplaisir, Isabelle Morissette, Stéphanie Morissette, Phil Mulloy, Bärbel Neubauer, László Pap, Frédéric Pelletier, Ginette Pépin, Jacques Perrin, Nicolas Philibert, Diane Poitras, Jitka Prochazkova, Anna Prucnal, Isabelle Prud'homme, Marie-Josée Raymond, Jolanta Rejniak, Nicolas Renaud, Jesse Rosensweet, Francine Roy, Julie Roy, Peter Sandmark, Claude-Anne Savin, Barbara Séguin, Rosalind Shuster, Ron Simon, Kathleen M. Smith, Peter Stastny, Jan Stohl, Christina Stoyanova, Hélène Tanguay, Jean-François Tefnin, André Théberge, Christine Thél, Nicole Therien, François Thomas, Kaisa Tikkanen, Thierry Tulasne, Claire Valade, Philippe Venne, Raymond Vézina, Gaëlle Vidalie, Francisco Villa-Lobos, Michael Wayne, Malouk Wester, Steven Woloshen, Caroline Yeager, Dr. Eva Zadravova, Loredana Zanco, Juan Pablo Zaramella.

## SOCIÉTÉS ET INDIVIDUS AYANT FAIT UN DON

### Donateurs majeurs

Les Chaînes Télé Astral inc., CFCF CTV Television Inc., La Fondation René Malo, Groupe TVA inc.

### Campagne de financement 40<sup>e</sup> anniversaire, adhésions de soutien, dons en nature

Albédo Films, Alliance Atlantis Motion Picture Group, Les Artistes Naturels Inc., Batican Films Inc., La Boîte noire, Chevalier-Meunier et associés, Cinelume, Les conseillers en management Marcon inc., Créadex inc., Festival des Films du Monde, Films Denys Arcand inc., Les Films de la Pleine lune inc., Les Films du Dégel, Fondation Daniel Langlois, Fonds indépendant de production, Georges Dufaux Inc., Michel Tremblay inc., Office national du film, Pierre Letarte Productions inc., La Presse, Polyphonie Ciné-Vidéo inc., Productions Albédo inc., Les Productions Cent visages Itée, Les Productions Cinébulle inc., Les Productions Ciné-Plurielles inc., Les Productions Claude Beaugrand, Les Productions Denise Robert inc., Les Productions EGM Itée, Les Productions Vidéofilms Itée, Rose films inc., Segami 9034-3807 Québec inc., Scrap Film, Stopfilm inc., Succession Denis Masse, Tout Comm Saint-Germain Vivavision, Zone 3 inc., Paul Almond, Rodrigue Audet, Frédéric Back, Rachel Barney, Sara Barney, Louise Barry, Christian Beauchemin, Diane Beaudry, Jean Beaudry, André A. Bélanger, Fernand Bélanger, Denis Bellemare, Jean Antonin Billard, René Boissay, Huguette Bouchard Bonet, Michel Brault, Rita Breault, Geneviève Bujold, Diane Cailhie, Richard Caestagne, Diane Carrière, Marcel Carrière, Monique Champagne, Dominique Chartrand, Martine Chartrand, Ricardo Costa, Michèle Cournoyer, Kathryn Dain, Thomas C. Daly, Martin Delisle, Alain Demers, Rock Demers, Francine Desbiens, Robert B. Desrosiers, Paul Driessen, Guylaine Dubuc, Louise Dugal, Carmel Dumas, Chantal Dupont, André Dupuy, Valentin Duranthon, Louisette Dussault, Bernard Émond Robert Favreau, Suzanne Gervais, Jacques Giraldeau, Monique Gougeon, Vincent Guignard, Monica Haim, Jean Hamel, Peter Harcourt, Pierre Hébert, Michel Houle, Claude Iamónico, Marcel Jean, René Jodoin, Talbot Johnson, Guy Joussemet, Richard Jutras, Maryvonne Kendergi, Steve Kokker, Edouard Kurtness, Réal La Rochelle, Robert Lalonde, Jacques Lamoureux, Suzanne Langlois, Philippe Lavallette, André Lavoie, Patrice Leduc, Raymond-Marie Léger, Simone Leroux, Diane Létourneau, Colin Low, Zénaïde Lussier, Gilles Marsolais, Catherine Martin, Michel Martin, Martine Mauroy, Allison McComb, Michel Murray, David Novek, Andrew Oberst, André Pâquet, Gilles Pelletier, André Pépin, Minou Petrowski, Françoise Y. Picard, Anne Claire Poirier, Anne Pritchard, Christian Rasselet, Isabelle Raynauld, Pierre Rebetez, Claude Richer, Hélène Roberge, Huguette Roberge, Anne-Marie Rocher, Ian Rofekamp, Hubert-Yves Rose, Gérald Ross, René Roy, Thérèse Roy, Brigitte Sauriol, Nadine Schwartz, Emily Steed, Judy Steed, Keith Stewart, Gabor Szilasi, Jean-Pierre Tadros, Lois Taylor, Kirk Tougas, John A. Verge, Lonnie Waltham, Thomas Waugh, Glenn Wieland, Michael Wieland, Steven Woloshen.

### ANNONCEURS DANS LA REVUE DE LA CINÉMATHEQUE

7<sup>e</sup> Art distribution, 34 images, Alliance Vivafilm, Année internationale de la montagne, Basilique Notre-Dame, Bureau de cinéma et de la télévision/Ville de Montréal, Centre canadien d'architecture, Cinébel Films distribution inc., Cinéma libre, CSA Cinéma Alliance, Epoxy Communications, Équinox Films, Espace 30, Festival des Arts Montréal/Village, Festival du film juif de Montréal, Festival international de la poésie, Festival international de jazz de Montréal, Festival Jude pour lire, Festival Pénance autochtone, Festival western de St-Hilaire, Fondation Daniel Langlois, Goethe-Institut Inter Nationales de Montréal, Groupe de la Vallée, i Media, Institut national de l'image et du son, L'Amère à base, L'Écran noir, La Boîte noire, La Grande nuit du cinéma, Les 400 coups, L'équipe Alouet, Les nouvelles, Musée d'art contemporain, Musée de la civilisation à Québec, Musée M.H. Cord, Musée Rivière-à-Cadillac, Musée Stewart au Fort, Musique plus - Montréal, Office national du film du Canada, Productions de l'Ontario, Productions Jean-Pierre Doucet, Radio-Canada, Rencontres internationales du documentaire de Montréal, Rendez-vous du cinéma québécois, Rose Films, Sodac, Sphinx Productions, Téléfilm Canada, Théâtre Obscure, Théâtre Proulx, Voléographie.

# FRÉQUENTATION

## PROJECTIONS 2002-2003

### Salle Claude-Jutra

Mois	Cycles principaux	Séances	Spectateurs	Occ.
2002.04	Anne-Marie Miéville, Nouveau cinéma tchèque, Pagnol	51	2 912	60
2002.05	Béla Tarr, Mauritz Stiller, Anthologie du Cartoon	46	3 345	73
2002.06	Alain Resnais, Jonh Paskievich, Domitor	52	3 763	72
2002.07	Fernandel, P. Sellers, V. Hugo, J. Steinbeck, Ciné-Jazz	49	4 773	97
2002.08	Le western	54	3 396	63
2002.09	Atom Egoyan, Cinéma libre, Les Frères Dardenne	50	3 355	67
2002.10	J. Kucia, M. Snow, M. Ophüls, P. Driessen, N. Philibert	54	3 964	73
2002.11	Festival film polonais, Jan Lenica, 3 jours pour s'animer	42	2 588	62
2002.12	La France tout court, Walter Salles	40	2 289	57
2003.01	Jacques Leduc, Martin Sulik, Pedro Almodovar	49	4 863	99
2003.02	Pedro Costa, Lotte Reiniger, J.-P. Mocky	32	2 161	68
2003.03	Simenon cinéma, Semaine d'action contre le racisme	52	4 321	83
<b>Total</b>		<b>571</b>	<b>41 730</b>	<b>73</b>

### Salle Fernand-Seguin

Mois	Cycles principaux	Séances	Spectateurs	Occ.
2002.04	Coop Vidéo/25 <sup>e</sup> , Spirafilm/25 <sup>e</sup> , Place aux variétés	25	480	19
2002.05	Festival littérature, Œil documentaire	25	650	26
2002.06	Bicentenaire A. Dumas, Zacharias Kunuck	35	563	16
2002.07	Wayne & Shuster, Francofolies, Les grands du blues	37	894	24
2002.08	Relâche	0	0	0
2002.09	Dix ans d'ARTE, Hors Champ, Écran indépendant	37	775	21
2002.10	Dennis Potter	27	687	25
2002.11	Banff, Cinéma, de notre temps	21	611	29
2002.12	Cinéma, de notre temps	19	584	31
2003.01	Vidéaste recherché-e, Cinéma libre / le 25 <sup>e</sup>	16	377	24
2003.02	Pepe Carvalho, Reel Dance on the Road	16	636	40
2003.03	Amalgame, Écran indépendant	15	302	20
<b>Total</b>		<b>273</b>	<b>6 559</b>	<b>24</b>
<b>TOTAL DES PROJECTIONS</b>		<b>844</b>	<b>48 289</b>	<b>54</b>

## EXPOSITIONS

### Salle Norman-McLaren

Mois	Spectateurs	
2002.05	Âme noire	5 006
2002.10	Two Sides To Every Story	1 071
2002.11	Signé Lenica	2 616

## EXPOSITIONS (SUITE)

**Salle Raoul-Barré**

Annuel	Formes en mouvement (exposition permanente)	2 006
Annuel	Exposition virtuelle De Nanouk à L'Oumigmag	37 331
<b>TOTAL DES EXPOSITIONS</b>		<b>48 030 *</b>

\* Ce chiffre n'inclut pas les milliers de personnes qui ont visité les expositions temporaires présentées dans les foyers Luce-Guilbeault et Paul-Blouin.

## FESTIVALS

Mois	Cycles principaux	Séances	Spectateurs	Occ.
2002.05	Festival du cinéma juif de Montréal	151	532	102
2002.11	Rencontres internationales du documentaire	543	184	59
2003.02	Rendez-vous du cinéma québécois	794	139	52
2003.03	Festival international du film sur l'art	231	304	57
<b>TOTAL</b>		<b>171</b>	<b>10 159</b>	<b>59</b>

## ÉVÉNEMENTS SPÉCIAUX

Mai	Journée des musées	1 421
Sept.	Journée de la culture	384
<b>TOTAL</b>		<b>1 805</b>

## ACTIVITÉS PRIVÉES \*

7 991

## VISITES COMMENTÉES

85 groupes 2 692

## MÉDIATHÈQUE

Visiteurs	4 399
Demandes de références et de recherches	1 894
<b>TOTAL</b>	<b>6 293</b>

**GRAND TOTAL en date du 31 mars 2003****125 259**

\*(comprend les invités des visionnements privés, des réceptions, des locations, etc.)

## SITE INTERNET

Clics	15 000
Sessions complétées	5 923
Exposition virtuelle De Nanouk à l'Oumigmag	42 165
<b>TOTAL</b>	<b>63 088</b>

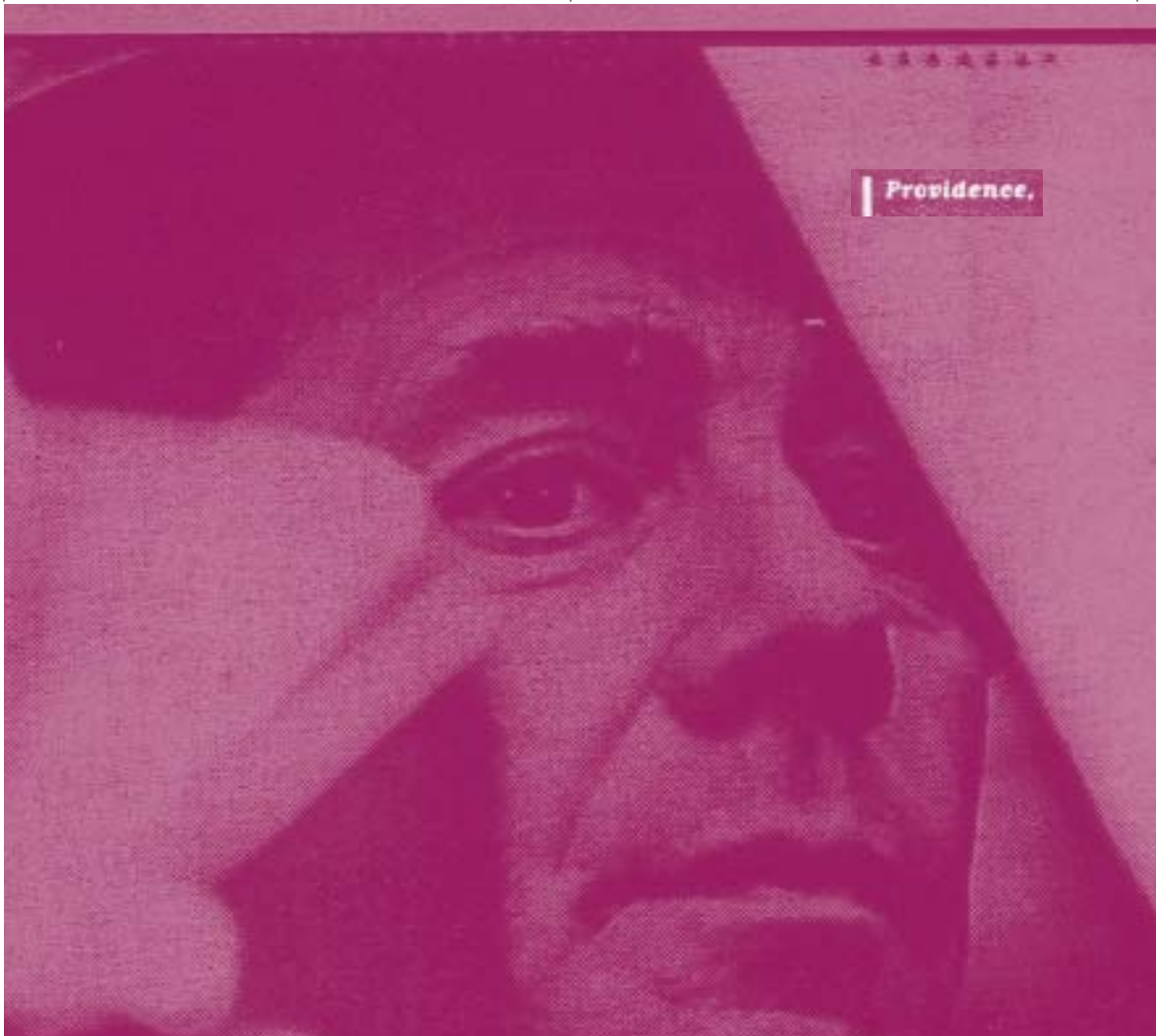
## LISTE DES EMPLOYÉS

EN DATE DU 31 MARS 2003

<b>DIRECTEUR GÉNÉRAL</b> ROBERT BOIVIN		<b>ADJOINTE À LA DIRECTION</b> CAROLE LINE ROBERT		
<b>DIRECTEUR CONSERVATION ET PROGRAMMATION</b> PIERRE JUTRAS	<b>CONSERVATEUR CINÉMA QUÉBÉCOIS</b> PIERRE VÉRONNEAU		<b>ARCHIVISTE COLLECTIONS DE FILMS</b> CARMELLE GAUDET	<b>TECH. AU CATALOGAGE COLLECTIONS DE FILMS</b> STÉPHANIE CÔTÉ
	<b>CONSERVATEUR CINÉMA D'ANIMATION</b> MARCO DE BLOIS			
	<b>CONSERVATEUR TÉLÉVISION ET VIDÉO</b> DOMINIQUE DUGAS			
	<b>CONSERVATEUR COLLECTIONS AFFÉRENTES</b> POSTE VACANT	<b>ARCHIVISTE COLLECTIONS AFFÉRENTES</b> NICOLE LAURIN	<b>TECHNICIENS À LA SAISIE DE DONNÉES</b> MICHEL MARTIN MATHIEU PRONOVOST	
<b>COORDONNATEUR DES EXPOSITIONS</b> ALAIN GAUTHIER		<b>TECHNICIEN EN MUSÉOLOGIE</b> ROBERT BEAUDOUIN		
<b>DIRECTEUR MÉDIATHÈQUE</b> GUY-L. CÔTÉ RENÉ BEAUCLAIR		<b>DOCUMENTARISTES</b> JULIENNE BOUDREAU JULIE DUBUC LORRAINE LEBLANC MANON VIENS	<b>COMMIS DE BIBLIOTHÈQUE</b> LOUIS PELLETIER	
<b>DIRECTEUR DES SERVICES TECHNIQUES</b> FRANÇOIS AUGER		<b>TECH. À LA CONSERVATION</b> MICHEL BOULET SERGE DESAULNIERS		
		<b>PROJECTIONNISTES</b> GUY FOURNIER CHRISTOPHE PARADIS		
		<b>SUPERVISEUR TECHNIQUE</b> MICHEL LOUIS CHARLES	<b>TECHNICIENS À LA DIFFUSION VIDÉO</b> MARTINE BOLDUC JEAN-CHARLES LAVERDIÈRE	
<b>DIR. COMMUNICATIONS ET MARKETING</b> SOPHIE VOYER NICOLAS LEDOUX (INTERIM)	<b>DIRECTEUR SERVICES À LA CLIENTÈLE</b> NICOLAS LEDOUX	<b>COORDONNATRICE SERVICES À LA CLIENTÈLE</b> JOHANNE MARCOTTE	<b>CHEFS D'ÉQUIPE ACCUEIL</b> DOMINIQUE LAFOND ÉMILIE DUFRESNE	<b>PRÉPOSÉS À L'ACCUEIL</b> DANIE AMYOTTE, ANNOUK BIELINSKI, VINCENT CHAMPAGNE, GUILLAUME FOREST, MARIE-JULIE GAUTHIER, ISABELLE GUIMOND, LOUIS-PHILIPPE HÉNEAULT, MARIE-ÈVE JUSTE-BLAIN, MICHEL LAFOREST, GENIFÈRE LEGRAND, CAMILLE MALLAT ELIA MARTINEAU, FRÉDÉRIK PELLETIER, GABRIELLE TOUGAS-FRÉCHETTE
	<b>AGENTE SERVICES À LA CLIENTÈLE</b> CLAIRE-ACÉLIE SÉNAT			
		<b>ATTACHÉE DE PRESSE</b> DIANE AUDET		
<b>DIRECTEUR ADMINISTRATIF</b> CLAUDE THIBEAULT	<b>DIRECTRICE SERVICE DES FINANCES</b> CLAUDETTE DUBÉ		<b>RÉCEPTIONNISTE</b> NATHALIE BOIVIN	
			<b>COMMIS COMPTABLE</b> ALAIN BRIND'AMOUR	
			<b>MESSAGER</b> OLIVIER BOUCHER	
		<b>INTENDANT DES IMMEUBLES</b> MARTIN DRAINVILLE	<b>CONCIERGE</b> LUC MANTHA	
		<b>TECH. EN INFORMATIQUE</b> DANIEL CHEVALIER	<b>TECHNICIEN DE SOUTIEN</b> JEAN-MICHEL LAFOND	

**PIANISTE** GABRIEL THIBAudeau **CONTRACTUELS (TECHNICIENS À LA CONSERVATION)** ANDRÉ BOIES, PIERRE LECLAIR **PHOTOGRAPHES PIGISTES** DOMINIQUE LAFOND, FRÉDÉRIK PELLETIER **STAGIAIRES ET BÉNÉVOLES** JULIE BOLDUC, ÈVE BOULANGER-GRONDIN, APPOLINE BOUVIER-GOUACHON, CYNTHIA BREMER, RICHARD BOUTIN, PATRICE BOYER, MARC-ANDRÉ CÔTÉ, MARIE-FRANCE DIONNE, IPONIA GRACIEN, ÉLÉNA GRAZULIS, NADIA LACASSE, MARIE-CHANTAL LAFORGE, CATHERINE LAVALLÉE, MATHIEU KOVACS, ISABELLE PAQUETTE, CATHERINE POISSON, MATHIEU PRONOVOST, JOSEPH ROSSI, MARIE-PIERRE SANTERRE, MAGALI THORNER, CAMILA URRUTIA, WENKE WEGNER, NATASHA ZWARICH.

LISTE DES EMPLOYÉS



Providence.

C6 |

# Alain Resnais, cinéaste atypique

... connaissance avec Res- la sortie de L'Amour à été frappé par le côté en ses scénaristes. Il aimerait qu'on ne trouve pas la moindre trace autobiographique dans ses films. Son enfance, elle ne transparaît que par bribes dans certains aspects bretons de *Mon oncle d'Amérique*, estime François

**Rétrospective**  
**Alain Resnais**

**Maître à penser**

Cet ouvrage a été achevé d'imprimer le 24 octobre deux mille trois par les travailleurs et travailleuses de l'imprimerie Complètementlitho.

r. une leur  
de la Vigne



335, boulevard De Maisonneuve Est  
Montréal (Québec) Canada H2X 1K1

**Téléphone : 514. 842.9763**  
Télécopieur : 514.842.1816

info@cinematheque.qc.ca  
[www.cinematheque.qc.ca](http://www.cinematheque.qc.ca)

Sophie Lyonnais designer graphique